

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

Douzième Année No. 7

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville.

Jeudi le 10 mai 1956

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

La RONDE de PIERRE

UN NUMERO SPECIAL POUR LE CENTENAIRE
DE NOTRE SOCIETE ST-JEAN-BAPTISTE

A l'occasion de la Fête St-Jean-Baptiste du 24 juin qui sera célébrée à Plessisville cet été et qui coïncidera avec le centenaire de la fondation de notre Société Nationale de notre ville, c'est notre intention de publier un numéro spécial de "La Feuille d'Erable"...

Nous tenons à mettre le public au courant de cette décision afin d'éviter certains malentendus, et aussi ne pas être pris au dépourvu par certains solliciteurs d'annonces qui viennent à Plessisville plus souvent qu'à leur tour.

Tel que nous le disaient plusieurs citoyens, "La Feuille d'Erable" est toujours sur la brèche pour publier différents communiqués, comptes rendus de réunions, funérailles, assemblées, procès-verbaux, polémiques, etc., et il n'est que juste que lorsqu'il se présente une fête spéciale, notre journal local reçoive des annonces supplémentaires à cette occasion...

Nous reviendrons sur le sujet dans nos prochaines ditons.

ASSEMBLEE DES FERMIERES DE PLESSISVILLE...

La prochaine assemblée des Dames Fermières de Plessisville aura lieu MARDI SOIR, le 15 MAI, à 8 hres au "Centre d'Etude"...

Comme ce sera le surlendemain de la Fête des Mères, la direction organise une partie récréative avec récompenses; et pour clôturer la réunion il y aura un goûter servi gratuitement.

Concours ce mois-ci: Deshabillé de fantaisie, Gilet et Chaussons de bébé, Gâteau avec Crème de fantaisie.

La direction compte sur une nombreuse assistance.

RECITATION DU CHAPELET LE 13

DE CHAQUE MOIS.

Sous les auspices de la Congrégation des Enfants de Marie, il se fera à la Chapelle de Fatima à Plessisville, la récitation du Chapelet le 13 de chaque mois, pour commémorer les apparitions de la Vierge aux Enfants de Fatima...

Cette coutume commença il y a quelques années à Plessisville, débutera cette année dimanche prochain, le 13 mai. Il y aura continuellement récitation du chapelet par différentes associations, toute l'après-midi, de 1 hre à 6.00 hres P. M.

L'on compte que tous ceux qui le peuvent se feront un devoir d'y assister.

(Suite à la page 12)

Avis Public

Province de Québec.
Ville de Plessisville.

AVIS PUBLIC est par le présent donné par ANDRÉ CHAMBERLAND, Secrétaire-Trésorier de la Ville de Plessisville:

QUE le 31 MAI, 1956, et les jours suivants, il sera tenu, à l'Hôtel de Ville de Plessisville, un scrutin secret, soumettant le règlement No. 303-V, à l'approbation des électeurs.

DONNE SOUS MON SEING, à Plessisville, ce vingt-cinquième jour d'avril, 1956.

André Chamberland,
Secrétaire-Trésorier

M. GEORGES LAPALME à THETFORD, le 10 mai

Ouverture de la campagne électorale
provinciale à la Salle du Collège,
à 8.30 heures, p.m.

C'est à Thetford-Mines, jeudi soir, le 10 mai prochain, que s'ouvrira officiellement pour les libéraux la campagne électorale provinciale.

Me Georges Lapalme, Chef du Parti Libéral Provincial, a réservé à notre comté l'honneur d'y faire retentir les premiers coups de canon tirés par les forces libérales dans la province. Il en sera lui-même au début d'une vaste tournée qui le portera dans toutes les régions de la province lesquelles attendent avec impatience la visite du futur premier ministre, chef du gouvernement libéral élu le 20 juin prochain.

C'est dire que l'assemblée du 10 mai à Thetford revêt une importance toute particulière, car elle donnera le ton à la campagne libérale, tant dans 14 comtés de Mégantic, que dans la province entière.

Outre Me Georges Lapalme, les principaux orateurs invités seront Me Gérard Levesque, Président de la Fédération Libérale Provinciale, M. Jos. Lafontaine, M. P., député fédéral du comté, M. Emilien Maheux, maire de Black-Lake et candidat libéral dans Mégantic, et Me Jean Tétreault, notaire, de Plessisville, qui aura charge de remercier le Chef du Parti Libéral.

Tous les libéraux du comté et tous ceux qui sentent le besoin d'épouser la cause libérale pour le plus grand bien de notre province sont cordialement invités à assister à ce grand ralliement politique où sera exposé le programme libéral constructif prôné par un Parti puissant et complètement régénéré... et où ne manqueront pas d'être étalés au grand jour les tares du régime actuel.

L'Organisation Libérale

Décès accidentel du jeune Donald Béliveau

M. et Mme Fernand Béliveau domiciliés sur la rue St-Louis, à Plessisville, ont été cruellement éprouvés en fin de semaine, par la mort accidentelle de leur jeune petit garçon Donald, âgé de 5 1/2 ans.

La tragédie est survenue jeudi soir dernier, le 3 mai, vers 7.00 hres, alors que le bambin s'apprêtait à traverser la rue pour aller rejoindre son papa qui se trouvait de l'autre côté. En sortant de la cour de ses parents, le jeune Donald ne regardant pas s'il venait une automobile sur la route, traversa le chemin à vive allure pour arriver juste devant une automobile qui passait à cet endroit.

Il fut alors projeté sur la chaussée. On le ramassa inconscient et immédiatement il fut transporté à l'Hôpital et c'est là que l'on constata que la petite victime souffrait d'une fracture du crâne. Il demeura inconscient durant plus d'une journée étant donné qu'il suc-

comba à ses blessures vendredi soir, le 4 mai, vers 9.00 hres.

Outre son père et sa mère, M.

Gaston Carignan "M. Plessisville '56"

Lors du concours "M. Plessisville '56", organisé par le Studio M. Bois-Franc", au Théâtre Colonial, le 26 avril dernier M. Gaston Carignan fut couronné "M. PLESSISVILLE pour 1956". Il fut choisi parmi dix concurrents, tous élèves du professeur Henri-Paul Binette. Maurice Grenier se classa deuxième.

Dans la classe des "Plus Musclés" Yvon Pelchat fut déclaré l'homme le plus musclé de Plessisville, tandis que Jules Thibodeau se classa deuxième dans cette catégorie.

Tous furent récompensés par de magnifiques trophées offerts par nos sportifs locaux: Johnny Pomerleau, La Maison R. Farmer, 5 cts, 10 cts, à 15 cts, M. Jules Bossé

Célébration de la fête des Mères à Plessisville

DIMANCHE, LE 13 MAI

La Ligue Catholique Féminine, section de Plessisville, organise comme d'habitude un programme complet en l'honneur de la Fête des Mères.

Il nous fait plaisir de publier tous les détails concernant cette belle journée le 13 mai.

8 hres A.M.:

Messe célébrée à St-Calixte: Prédication par le Rév. Père G. E. Gervais, S.M.M. directeur des Retraites fermées, Marie Reine des Coeurs de Drummondville.

2.30 P.M.:

A l'Hôtel de Ville. Réunion de tous les enfants des écoles et les Mamans qui ne peuvent venir le soir. Il y aura hommages aux Ma-

et Mme Fernand Béliveau de Plessisville, le jeune Donald laisse dans le deuil ses petits frères et soeurs: Jocelyne 8 ans, Carole 4 ans, Richard 2 1/2 ans, et Lorraine, 1 mois. Ses grands parents: M. et Mme Léon Béliveau de Ste-Sophie, M. et Mme Pierre Provençal de St-Ferdinand.

La dépouille mortelle fut exposée au Salon Funéraire Rousseau, Avenue des Erables, et les funérailles eurent lieu à Plessisville, lundi matin, le 7 mai, à 10 hres.

A M. et Mme Béliveau et à la famille notre journal offre ses sincères condoléances dans cette cruelle épreuve.

mans de chez-nous. Musique, déclamations, etc.

Causerie par le Rév. Père Gervais. (Entrée gratuite).

8.15 P.M.:

Le soir à l'Hôtel de Ville pour les Dames et Messieurs. Hommages à nos mamans. Musique, Chants, etc., etc. Conférence par le Rév. P. Gervais. Durant la soirée il y aura tirage des deux magnifiques malles de voyage mises en rafle aux profits des oeuvres de la L.C.F. Il reste encore quelques billets en vente chez les soussignés.

A toutes celles qui ont des li-

vrets de billets, prière de les remettre au plutôt chez: Mesdames Claude Gingras, J. B. Poisson, J. L. Dugal, Mlle F. Lord et chez Fournier et Grégoire.

Les 11 et 12 mai Vente des rubans en "Hommage à nos Mères" dans les rues de la ville et le 13, vente à la porte des églises de chaque paroisse.

Que chacun se fasse un honneur de porter cet insigne aux couleurs de la Vierge en hommage à toutes les mamans de chez-nous.

Amour, Reconnaissance, Honneur à toi MAMAN.

Nos
Mères
ces
vaillantes
Reines des
Foyers !



Le début de mai ramène la fête des mères, le jour de la reconnaissance.

★

Tous, nous devons tout à nos mères. Pour cette raison, chargeons leurs bras de fleurs, de cadeaux variés, et donnons-leur le baiser filial qui réchauffera leur vieux coeur.

★

Puisse la Providence conserver longtemps jeunes et moins jeunes mamans. Car, lorsqu'elles partent, c'est tout le foyer qui est disloqué.

Pour ma part, je donnerais bien toute ma fortune, pour en cette fête des mères, revoir le sourire de maman...

Au Théâtre Colonial --- à PLESSISVILLE

Dimanche et Lundi, 13 et 14 Mai,

Cinémascopie En Français

Spécial

"TEMPÊTE SUR LA MER"

En Cinémascopie - Technicolor -- Avec Robert Wagner, Terry Moore, et Gilbert Rolland

En plus: "NOUVEAU VÉNEZUÉLA"

EN CINÉMASCOPE ET EN TECHNICOLOR

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

Redaction et Administration
A Plessisville, P. Q.
Canté Mégantic.



"La Feuille d'Érable" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Bce Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUE, propriétaire, Plessisville, P. Q.

Abonnement: Canada: \$2.00 — États-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25

"Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa". Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.

Le problème des prix agricoles

Le partage des pouvoirs

L'Union Nationale a tenu compte du rôle indispensable de la terre dans l'économie de la province. Elle a entrepris une vigoureuse politique pour stabiliser l'agriculture. Mais notre province fait partie de la Confédération canadienne. Elle partage donc sa juridiction avec le gouvernement fédéral, qui s'attribue la priorité dans le domaine de l'agriculture et de l'immigration. Les provinces peuvent légiférer sur ces deux questions, pourvu que leur législation ne soit pas incompatible avec une loi du Canada. Il s'ensuit donc que le fédéral porte aussi sa part de responsabilité: c'est uniquement de lui, par exemple, que relève le commerce interprovincial et international des produits agricoles.

L'OUEST et l'Est

Une première constatation s'impose. Depuis 1911, le ministre fédéral de l'Agriculture est toujours un député de l'Ouest. Le ministre actuel, M. J.-G. Gardiner, est un ancien premier ministre de la Saskatchewan. Son sous-ministre, M. J.-G. Taggart, fut ministre de l'Agriculture de la même province pendant dix ans. Il est clair que ces deux dirigeants s'intéressent

beaucoup plus aux problèmes des producteurs de céréales des Prairies qu'à ceux des cultivateurs de notre province.

Les comptes publics fédéraux prouvent que les provinces des Prairies s'attribuent la part du lion dans le budget de l'Agriculture. Le gouvernement fédéral a passé des législations spéciales, qui ont coûté des centaines de millions de dollars, pour leur venir en aide. ("Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies", "Loi sur le rétablissement agricole des Prairies", etc.)

Chaque année, le problème de la vente du blé est un cauchemar pour les ministres du Commerce et de l'Agriculture. Le Trésor fédéral a déboursé d'autres centaines de millions de dollars pour combler ce gouffre toujours ouvert. Toutes les provinces ont contribué à assurer aux cultivateurs des Prairies un prix raisonnable pour leurs céréales.

Le problème des prix

Le prix de vente des produits agricoles est aussi le problème le plus angoissant des cultivateurs de notre province. Il constitue leur salaire, le gain-pain de leur famille. Personne ne peut leur garantir un salaire fixe.

Le prix des produits de la ferme dépend d'une foule de facteurs: de la température, de l'offre et de la demande de la concurrence, de tout un ensemble de conditions économiques. Une récolte surabondante peut être catastrophique en faisant dégringoler les prix en bas du coût de production. En temps de crise, ce sont les prix agricoles qui baissent les premiers et remontent les derniers.

Par son réseau d'enseignement et de recherches, par son service agronomi-

que, le gouvernement provincial contribue à abaisser le coût de production de nos fermes. Mais les cultivateurs les plus efficaces, en réduisant leurs coûts de revient, contribuent à faire baisser les prix de vente au détriment de la majorité des cultivateurs. Il en résulte que le niveau général des prix payés aux producteurs est toujours trop bas: c'est le problème crucial de l'agriculture. Le seul agissement du coût de revient ne peut le résoudre.

Le gouvernement provincial ne peut exercer aucune influence directe sur les prix agricoles pour la raison bien simple qu'il n'y a pas de frontière entre les provinces. Le beurre ne pourrait pas se vendre 0.70 dans le Québec et 0.60 dans l'Ontario. En une seule journée, le beurre ontarien submergerait tout le Québec et l'équilibre se rétablirait.

Un problème qui relève du fédéral

Il y a d'ailleurs longtemps que le gouvernement fédéral s'est attribué toute la juridiction sur le problème des prix agricoles. A la faveur des deux guerres et surtout de la dernière, il a pris le contrôle de l'agriculture canadienne. Il a plafonné le prix du lait du beurre, du fromage, du bacon, des pommes de terre et de plusieurs autres produits agricoles.

Pendant la dernière guerre surtout, les cultivateurs ont perdu plusieurs millions de dollars en vendant leurs produits en bas des prix qui se seraient établis si la loi de l'offre et de la demande avait joué normalement. Le gouvernement fédéral leur a demandé ce sacrifice pour la civilisation. Après la dernière guerre, les pays se sont hâtés de restaurer leur production

agricole, les marchés se sont rétrécis. Pour prévenir l'effondrement des prix le gouvernement fédéral a adopté une "Loi de soutien des prix". Cette législation lui permet de fixer un plancher pour empêcher les prix de tomber trop bas soit par achats, soit en affermissant le marché au moyen de paiements garantis ou suppléments. Cette mesure n'est qu'une assurance contre le désastre, comme l'assurance-chômage ne fait que protéger l'ouvrier de la misère. Il appartenait au gouvernement fédéral de l'adopter, parce qu'une action sur les prix ne peut s'exercer que sur le plan national.

Le plafond du temps de guerre était trop bas, le plancher actuel est souvent plus bas que le coût de production, le problème des prix, qui relève du fédéral, n'est pas résolu à l'avantage des cultivateurs. Nous pourrions suggérer au gouvernement d'Ottawa des moyens très simples d'aider en même temps aux producteurs de céréales de l'Ouest et aux cultivateurs de l'Est qui pratiquent l'industrie animale. Il suffirait d'acheter les surplus de grains des provinces des Prairies et de les revendre à prix réduit aux coopératives et aux syndicats spécialisés de notre province. Cette double transaction aurait l'avantage de résoudre le problème de la surproduction des Prairies et d'abaisser le coût de revient du lait, du beurre et du fromage, du boeuf et du lard, des oeufs et volailles produits dans notre province.

Cette solution aiderait mieux l'agriculture canadienne que la vente à perte de notre blé en arrière du rideau de fer.

Collaboration nécessaire

Si elles obtenaient leur part équitable de taxation les provinces pourraient résoudre leurs problèmes sur le plan provincial et le gouvernement fédéral s'occuperait des problèmes de politique interprovinciale ou internationale. Ainsi, d'après l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, l'éducation relève de la juridiction provinciale. Or, le Ministère fédéral de l'Agriculture a organisé tout un réseau d'enseignement et de recherches qui fait double emploi avec celui de la province. Le budget du Ministère fédéral de l'Agriculture devrait plutôt servir à résoudre des problèmes qui dépassent la juridiction provinciale. Ainsi, les provinces ne peuvent rien faire pour relever le prix de la ferme, tandis que le gou-



petits conseils à se rappeler

PETITS CONSEILS À SE RAPPELER

L'été et puis les sports aquatiques, ça va de pair, comme la grillade de jambon et l'oeuf au miroir.

Pour votre sécurité durant la belle saison, l'Ambulance Saint-Jean vous recommande d'apprendre à instituer la respiration artificielle, et de l'apprendre avant d'aller à la plage ou à votre chalet. Ainsi, si quelqu'un vient près de se noyer, vous saurez quoi faire pour le ramener. Répéchez un noyé sans connaissance ce n'est en effet qu'un demi-sauvetage.

Il y a plusieurs méthodes reconnues. Aucune ne peut s'enseigner dans un court article (seules une démonstration et la pratique peuvent y suffire), mais voici les principes fondamentaux de la méthode la plus récente, dite de "Holger-Nielsen".

Tout d'abord, il faut agir vite: Chaque seconde est précieuse. Couchez la victime à plat ventre et enlevez-lui de

la bouche et du nez tout ce qui pourrait l'empêcher de respirer librement. Si vous la couchez sur le dos, l'eau ne pourrait s'écouler des poumons, et la langue, qui s'affaisserait au fond de la gorge, pourrait couper la respiration.

Commencez tout de suite la respiration artificielle et continuez-la sans arrêt même si vous vous faites remplacez par un aide, ou durant le transport de la victime à l'hôpital dans une ambulance. Continuez jusqu'à ce que le souffle revienne ou jusqu'à ce qu'un médecin ait prononcé la mort. Ne vous découragez pas vite.

Pendant que vous manœuvrez, demandez à quelqu'un d'enlever à la victime ses vêtements mouillés, et de desserrer ses vêtements, surtout ceux

qui lui compriment le cou, la poitrine et la taille. Tenez la personne au chaud avec des couvertures, manteaux ou sacs d'eau chaude, et frictionnez-lui les membres en direction du coeur, afin de stimuler la circulation sanguine. Dites à quelqu'un d'appeler le médecin, l'ambulance, la police ou la voiture de secours des pompiers.

Quand la victime respire de nouveau, tournez-la sur le dos et empêchez-la de se lever, ou même de s'asseoir, avant plusieurs heures, sauf avis contraire du médecin. Surveillez le bien car si la personne reprend connaissance, il faut recommencer tout de suite les manœuvres.

L'Ambulance Saint-Jean vous offre l'occasion d'apprendre à donner la respiration artificielle en suivant son cours régulier de secourisme, ou en suivant des cours spéciaux de deux heures chacun durant "La Semaine du Sauvetage" (14 au 19 mai).



Abonnez-vous à notre journal

Règlement No. 303-V.

Province de Québec, Ville de Plessisville.

Assemblée régulière d'ajournement du conseil de la ville de Plessisville, tenue le 24ème jour d'avril 1956, au lieu et heures ordinaires des séances du conseil, à laquelle étaient présents MM. les échevins suivants:

- M. Marcel Collin.
- M. J. Alcide Dubois.
- M. Eddy Breton.
- M. Georges Lavigne.
- M. J. Arthur Vaillancourt.

Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire M. C. Benoit Chartier.

Règlement No 303-V.

VU l'avis de motion donné à la séance du conseil du 13 mars 1956:

IL est proposé par M. Georges Lavigne et secondé par M. J. Alcide Dubois:

- 1o- Que le règlement No. 164 adopté par le conseil du Village de Plessisville, le 1er décembre 1919, soit abrogé et ainsi que tout autre règlement de tempérance ou de prohibition qui pourrait être actuellement en vigueur.
- 2o- La commission des liqueurs de Québec est autorisée par le présent règlement à émettre, dans les limites de la municipalité, toute espèce de permis que la loi autorise dans la municipalité, excepté les permis de taverne.
- 3o- La commission des liqueurs est explicitement autorisée à établir un magasin ou une succursale dans le territoire de la municipalité de la Ville de Plessisville.
- 4o- Ce règlement sera soumis à l'approbation des électeurs conformément à la loi de tempérance de Québec.

ADOPTÉ

Certifié vraie copie.

ANDRE CHAMBERLAND,
Secrétaire-trésorier.

Plessisville, 25 avril 1956.

Romain Moreau

REFRIGERATION

Installation, Vente et Service de toutes marques de réfrigérateur, commercial ou domestique. Aussi, air conditionné.

6-A, rue Olivier. — Tél: 2348

Victoriaville, - P. Q.

REPARATION DE BARRES

Pour TOUTES les Scies



- MEULAGE DE RAINURES
- NIVELLEMENT DES RAILES
- SOUDAGE
- REDRESSEMENT
- REPARATION DE CONTOUR

Outillage Spécial Opérateurs d'Expérience LAISSEZ-NOUS REPARER VOTRE BARRE IMMEDIATEMENT

DeMontant Autorisé CHAÎNE ET ACCESSOIRES OREGON®

Gardons toujours en magasin

Toutes les marques de CHAINES OREGON dans les différentes longueurs.

Aussi tous les ACCESSOIRES TELS qui:

Barres pour toutes les marques de SCIES - Jauges de profondeur - Porte-Limes - Coins de Magnésium - "sprockets" Oregon - Limes.

Vous avez une garantie de 60 jours sur toutes les chaînes, en plus la garantie de service complet lorsque vous achetez chez:

LEONARD MACHINERY CORPORATION REG'D

1030, rue ST-CALIXTE — TEL: 369-s-2 PLESSISVILLE, - P. Q.

Soierie Victoria

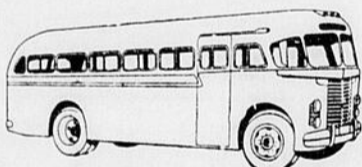
Rue St-Calixte — Voisin du Bureau de Poste PLESSISVILLE, - P. Q.

NOTRE VENTE A 25% D'ESCOMPTE

que sous accords pendant avril sera encore existante pour le mois de mai. A vous d'en faire votre profit. Sur nos BAS NYLON il y avait erreur dans les annonces précédentes; devrait se lire:

BAS NYLON de .79¢, moins 25% - .60¢ la paire.

Service Express direct pour MONTREAL



— De Sainte-Anastasia — Plessisville à Montréal — Tous les Jours —

Tous les Jours	Tous les jours	Dimanche et Fêtes seulement - P. M.	
A. M.	P. M.	A. M.	P. M.
Sainte-Anastasia 8.25		4.25	9.00
Plessisville 9.00		5.00	
Montréal 12.15	5.00	8.15	12.15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia — excepté Samedi et Dimanche —

Tous les Jours	Tous les Jours	Dimanche et Fêtes seulement	
P. M.	A. M.	P. M.	P. M.
5.30	Montréal 9.80	2.00	8.30
8.45	Plessisville 12.45	5.15	11.30
9.20	Ste-Anastasia 1.15	5.45	12.30

Vendredi soir seulement: De Ste-Anastasia-Plessisville à Montréal, Départ de Ste-Anastasia: 6.20 P. M. - Plessisville: 7.00 P. M. - Princeville: 7.10 P. M. - Montréal 10.15 P. M.

ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS

Ste-Anastasia: — Napoléon ISABELLE, Tél: 235 sonnez 22,
Lyster: — HOTEL LYSER, Téléphone 4 sonnez 3,
Ste-Julie: — E. BEAUDOIN, Hôtel, Téléphone 22,
Laurierville: — H. LEMIEUX, Restaurant, Téléphone 21,
Plessisville: — Terminus Central, Téléphone 305,
Princeville: — Restaurant CARIGNAN, Téléphone 25,
Montréal: — Terminus Trans-Canada, 1700 rue Berri, Tél: MA-7062 (Immeuble Palais du Commerce)

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Theford-Miles Pour renseignements supplémentaires Consultez votre agent local ou communiquez avec

Service de restaurant "Curb Service"

M. Hervé Provencher offre à la population de Plessisville et de la Région un "CURB SERVICE" et situé sur la route Nationale No 5, voisin de son Garage, à l'entrée du Village de Plessisville.

Service Rapide et Courtois... Cachet de propreté... Prix raisonnables. Votre encouragement est sollicité.

Hervé Provencher Propriétaire

Autobus de Luxe de 40 passagers, pour voyages spéciaux. Plessisville, P. Q.

Grands Spéciaux...

Nous avons un bel assortiment de SOULIERS DE TOILETTE pour dames, Filles, Hommes et Garçons, dans les plus beaux styles, A DES PRIX TRES BAS. EN SPECIAL POUR DEUX SEMAINES, Souliers pour fillettes et garçons. . . Aussi, pour dames, Hommes et Garçons, UN GRAND SPECIAL sur les BOTTES de CAOUTCHOUC. Venez nous rendre visite, cela vaut la peine de profiter de ces grands économies.

Alfred Fleury

1825, Avenue St-Louis. — (Coin Savoie). — Plessisville, P. Q.

Pour votre ménage du printemps...

Nous avons actuellement en Magasin le plus GRAND CHOIX de PEINTURE, dans les teintures les plus nouvelles et pouvant servir à l'intérieur comme à l'extérieur.



NOUVELLES COULEURS RICHES ET LUSTRÉES

Lavable, hygiénique, du meilleur goût... c'est un fini supérieur à l'émail. Il brille d'un éclat durable et ne laisse pas de trace de pinceau. Les acides, les liquides chauds, l'alcool, ne l'altèrent pas.

VISITEZ AUJOURD'HUI NOTRE RAYON LUXOR

UN PRODUIT DE CANADA PAINT

TAPISSERIE

Les personnes intéressées à faire du tapissage à l'occasion du printemps trouveront chez-nous un CHOIX VARIÉ de modèles les plus récents.

Papier tenture "Sunworthy et Encollé" qui se pose facilement. Vous n'avez qu'à HUMECTER et FIXER. Nombreux patrons... Venez les voir et demandez nos prix.

J. E. BOURQUE & FILS, Ltée

Plessisville, - P. Q.

MAMAN: La joie de la famille

La vie n'est pas faite de bonheur constant mais Dieu a imaginé l'ange vivant, la maman, qui devait veiller sur le foyer et assurer, la vie durant, les joies familiales dont seul son cœur a le secret.

La vie elle-même est pleine de vicissitudes, d'ennuis, d'épreuves à tout âge; sort destiné aux gens de toute condition; aux pauvres comme aux riches: c'est la loi inexorable provenant des desseins de Dieu.

Seul au monde, l'homme serait bien à plaindre. Il aurait encore la force de supporter bien des malheurs, de traverser les crises les plus dures sans sa mère, mais ceux qui la possèdent savent qu'aux jours les plus tristes, les plus décourageants, celle-ci sait les moyens de créer tout en rose, de sauver tel de ses enfants dans des circonstances particulières, tel autre de maladie grave, tel autre encore, en lui promettant de triompher de tragiques moments. C'est alors que la joie renaît dans le cœur, que l'esprit se clarifie pour soudain reconnaître la richesse que Dieu a donnée en lui procurant une mère.

Les affaires du papa iront-elles mal, sa santé laissera-t-elle à désirer, sera-t-il en proie aux plus cruelles angoisses, démolies, tournera-t-il son caractère contre ses enfants, créant un climat difficile où respirer, osera-t-il, accabler se tourner complètement contre sa famille? C'est la mère qui le ramènera aux bons sentiments; c'est elle qui, employant les seuls mots, la seule attitude commune aux mères, saura réparer les dégâts, adoucir son homme, l'humaniser et s'oublier, travailler à redonner aux enfants le goût d'aimer leur père de nouveau, de le chérir avec la même intensité, quoi, de partager l'unique affection normalement réservée aux auteurs de la nature.

Une nouvelle joie aura été créée

et c'est la mère qui en sera la toute première responsable.

Il faut distinguer les familles où la mère est partie. Un très grand nombre a fini par s'habituer à la fatale absence mais dans d'autres, malgré les soins et la sollicitude du père, combien d'autres souffrent terriblement de la perte de leur mère.

Une étrangère, une demoiselle prendra charge du foyer: elle sera bonne, jute pour tous, mais il lui manquera toujours la profondeur de sentiments de la mère; nous aimons le redire: celle-ci possède un cœur d'une richesse irremplaçable. Le père qui aussi aura tous les égards pour ses enfants, ne rencontrera que rarement l'intimité, produit de l'entière confiance dont jouit la mère, autre signe de grand amour. Cet amour parti, un grand vide se fait au foyer, les joies ne sont plus les mêmes, l'atmosphère ne respire plus le même beaume, il existe moins de sentiment communicatif de gaieté, moins de raisons pour le faire.

A la télévision, le sketch de la FAMILLE PLOUFFE nous donne d'excellents exemples de la maman Plouffe: elle est la seule à le comprendre. Elle se cassera la tête pour en trouver la solution.

Tout se replace, tout s'agence pour finalement changer en gaieté ce qui était pleur, malaise intérieur, atmosphère trouble; elle est l'image même du cœur des mamans.

A 14, rue Du Galais, la merveille n'est-elle pas admirable. Le petit Louis intelligent mais extrêmement léger lui impose les plus graves contrariétés, mais dès que, grâce à elle, le climat devient plus serein, il faut voir la joie qui illumine, qui réchauffe.

La maman, il faut le répéter, est

En grand spécial cette semaine

"Au Marché La Liberté"

Poulet de Choix, la livre	59c
Steak de Veau, la livre	89c
Fesse de Veau complète (12 livres environ), la livre	54c
Rôti de Veau Filet, la livre	54c
Rôti de Veau soc., la livre	39c
Rôti de Veau épaule, complète, la livre	44c
Jambon pressé, la livre	54c
Cello Tomates, 2 pour	31c
Patates Sacs 75 livres (belles et fermes)	\$1.50
Salade aux fruits, Bte 20 on. 2 pour	67c
Tomates, bte de 28 on. 2 pour	51c
Poulet, bte de 15 on.	\$1.29
Poulet, bte de 7 on.	47c
Mixé, 64 on.	40c

TIRE D'ERABLE de première qualité

1380 rue Savoie
Plessisville, Tél: 371

une créatrice de joie. Elle met tout en oeuvre pour maintenir au foyer, dans la famille, les éléments de constant bonheur; sans elle, on le reconnaît aisément, le bonheur relatif existerait mais non la joie.

En cette belle fête qui lui est dédiée reconnaissons donc de façon sensible ces joies si heureuses qui font si bien au cœur en lui procurant à notre tour les joies de son choix. Elle y a éminemment droit; vous y trouverez alors vous-mêmes tellement de satisfaction à choyer le cœur de votre maman, à entourer de sollicitude la REINE DE LA JOIE AU FOYER.

Décès de Mme Ernest Plamondon à Fall-River, Mass.

Vendredi dernier, le 4 mai, est décédée à Fall River, Mass. à l'âge de 77 ans, Dame Ernest Plamondon, née Alice Leclerc.

Dans le deuil elle laisse 3 filles et 2 garçons, tous des Etats-Unis. Elle laisse également deux soeurs:

Mlles Annie Leclerc et Antoinette Leclerc de Ste-Julie Station. Ses frères: M. Alcide Leclerc de Lyster et M. F. A. Leclerc de Plessisville. Les funérailles eurent lieu en l'église de Fall River lundi matin le 7 mai.

A cette occasion M. et Mme F. A. Leclerc de Plessisville ainsi que Mlle Annie Leclerc, M. et Mme René Bergeron et Robert Grenier de Ste-Julie, se rendirent à Fall River pour les funérailles. "La Feuille d'Erable" prie tous les membres de la famille d'accepter ses sincères condoléances.

Sérieux accident de la route à Plessisville

Samedi soir, le 5 mai, vers 7.30 hres, un accident de la route est survenu près du Garage Forand Auto, Ltée, sur la route No 5, à l'entrée de la ville de Plessisville.

M. Gaston Haroon de Victoriaville, accompagné de M. Jacques Bradette du même endroit, se rendaient à Plessisville. Rendus près du Garage Forand ils virent venir une automobile qui se dirigeait en sens opposé, conduite par M. William Mercier de Plessisville. Cette dernière voiture voulut se diriger sur le terrain du Garage Forand et probablement par une manoeuvre inexplicable de part et d'autre, les deux

voitures vinrent en collision. Le choc fut violent.

M. Beaudette et Mercier furent blessés sérieusement et transportés à l'Hôpital de notre ville, tandis que M. Haroon n'eut que de légères contusions.

M. William Mercier est le fils de M. Romuald Mercier de notre ville, et il était au service de "Belleville Woodworks".

On évalue les dommages pour chaque automobile à \$1,000.

Aux deux victimes nous souhaitons un prompt et parfait rétablissement.

Nous n'avons rien entendu d'aussi beau depuis au moins 25 ans

Telles furent en substance, les nombreuses réflexions que nous avons recueillies après la Messe chantée par le "Choeur des Bois-Francis" en l'Eglise Notre-Dame de Fatima, dimanche, le 15 avril dernier.

En effet, les Chanteurs du "Choeur des Bois-Francis" se rendaient en cette paroisse de notre ville, sur l'invitation de M. le curé Alphonse Guy et des dirigeants de la Chorale paroissiale pour célébrer la fête de la solennité de St-Joseph. Ce fut un réel enchantement pour nous, les résidents de cette paroisse, parce que vraiment, nous n'avons rien entendu d'aussi beau depuis au moins 25 ans que nous demeurons à Plessisville.

Il est difficile d'imaginer que 14 voix d'hommes puissent apporter cette puissance et cette homogénéité que l'on ne rencontre que dans les Chorales deux ou trois fois plus nombreuses, et fondées depuis longtemps. Même si nos connaissances musicales sont plus ou moins limitées, il faut forcément remarquer le sens de la perfection qui anime cet ensemble de chanteurs ainsi que l'aplomb et les connaissances musicales de tous et chacun d'eux. Nous avons goûté le "Terra Tremuit" à quatre voix, chanté à l'offertoire, qui fut interprété de façon magistrale et qui fut la pièce de résistance de la Messe. Cette pièce est de toute beauté.

Nous remercions donc ces géné-

reux chanteurs de notre ville qui ont bien voulu nous rendre visite et il va sans dire que nous les invitons de nouveau à venir chanter les gloires du Seigneur dans notre paroisse de Notre-Dame de Fatima de Plessisville. On nous apprend que les Chanteurs du "Choeur des Bois-Francis" doivent se rendre à St-Pierre de Broughton donner le grand concert d'ouverture des Fêtes du Centenaire de cette paroisse, dimanche le 29 avril prochain. Nous profitons de la circonstance pour souhaiter le plus grand succès à ses artistes qui feront connaître Plessisville dans cette municipalité et dans les environs.

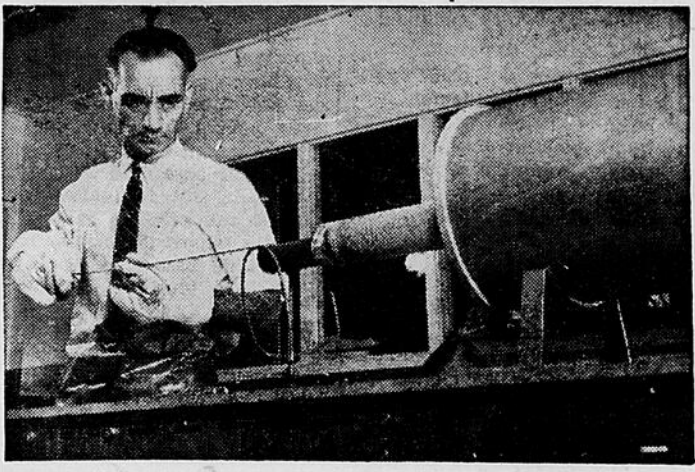
"Communiqué"

Voeux de rétablissement

Nous souhaitons un parfait rétablissement à Mme Emmanuel Lehoux de notre ville qui a été hospitalisée dernièrement à l'Hôtel-Dieu de Montréal, pendant 3 semaines à la suite d'une intervention chirurgicale. Elle est de retour parmi les siens depuis le 4 mai.

Nos souhaits de rétablissement également à Madame Dominique Caouette de Val d'Or qui a été hospitalisée à l'hôpital Jean Talon de Montréal, durant 3 semaines à la suite d'une intervention chirurgicale.

Fabrication de nains puissants



Portant des gants d'amiante fabriqués avec des minéraux provenant de la célèbre région amiantifère des Cantons de l'Est dans la province de Québec, un technicien de RCA Victor, à Montréal, place du bioxyde de germanium dans un four miniature. Ainsi se trouve illustrée une des phases de la fabrication des transistors, ces merveilleux dispositifs électroniques qui permettent la production d'appareils de radio, d'appareils auditifs et d'autres instruments de taille minuscule qu'on fabriquait auparavant au moyen de tubes à vide.

Note sociale

Mademoiselle Albertine Fréchette et M. et Mme Jean-Paul Houde se sont rendus à Montréal, samedi dernier, pour assister au mariage de M. Pierre Fréchette, fils du Dr Hector Fréchette, décédé, et de Mlle Suzanne Noisoux, fille de M. et Mme Louis Noisoux de Montréal également. La bénédiction nuptiale leur fut donnée en l'église St-Germain d'Outremont.

M. et Mme Noisoux reçurent à l'Hôtel Mont Royal après la cérémonie.

Faire-part de naissance

M. et Mme Jacques Marchand (Denyse Fortier) ont la joie de vous faire-part de la naissance d'une fille née le 10 avril dernier à l'Hôpital de la R.C.A.F. de Goose Bay, Labrador et baptisée le 27 sous les prénoms de Marie-Denise-Louise. Parrain et marraine: M. et Mme Ulric Fortier, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Denyse Marchand, mère de l'enfant.

M. et Mme Jerry Body de Goose Bay remplaçaient M. et Mme Ulric Fortier.

Faire-part de naissance

M. et Mme Jean-Guy Paré (Jeanne Mance Boulanger) de Black-Lake, font part de la naissance d'une fille née à l'Hôpital St-Noël de Theford le 24 avril et baptisée en l'église St-Désiré du Lac Noir le 29 sous les prénoms de Marie-Marguerite Julie. Parrain et marraine: M. et Mme Ernest Boulanger de Plessisville grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Murielle Boulanger, tante de l'enfant.

Naissances, paroisse St-Calixte de Plessisville

22 avril, Gérard, Joseph, Claude, Luc fils de Jean-Paul Gérard et de Bernadette Chabot de cette paroisse. Parrain Claude Huard, marraine: Madeleine Gérard son épouse, oncle et tante de l'enfant.

26 avril Sévigny, Joseph, Jean, Denis fils de Benoit Sévigny et de Thérèse Thibault de cette paroisse. Parrain Elphège Thibault, marraine Simone Cyr son épouse, oncle et tante de l'enfant.

29 avril, Desjardins, Joseph, Pierre Reynald fils de Marcel Desjardins et de Ghislaine Bergeron de cette paroisse. Parrain: Pierre Paul Desjardins, marraine: Laura Paquet son épouse, grands-parents de l'enfant.

29 avril, Dubois, Denis, Gérard, Benoit, fils de Fernand Dubois et de Thérèse Gagnon de cette paroisse. Parrain Benoit Côté, marraine Jacqueline Dubois, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

3 Mai, Gosselin, Joseph, Julien, Michel, fils de Conrad Gosselin et de Berthe Breton. Parrain: Lionel Gosselin, marraine Anita Gosselin, son épouse, oncle et tante de l'enfant.

5 Mai, Godbout, Marie, Carole, fille de Renaud Godbout et de Thérèse Bédard de cette paroisse.

Encourageons nos annonceurs

CHAPELET PERDU

Un chapelet de crystal de roche monté en argent et dans un étui en cuir repoussé avec initiales R. B. a été perdu à Plessisville au Théâtre COLONIAL ou à l'église N-Dame de Fatima. S. V. P. le remettre à:

2044 rue St-Louis
Plessisville, - Tél: 107
(Récompense promise)

A VENDRE

Poêle à Bois... Fournaise à charbon... Carosse pour bébé... le tout en très bonne condition.

S'adresser à:

1787, rue SAVOIE
Tél: 304-W.
Plessisville, P. Q.
(P-10-17-24-5-56).

"LES BAISERS S'OUBLIENT... MAIS PAS LA CUISINE!"

Un vieux dicton hollandais... avec une recette à l'appui.



Le Pâté de Poulet et de Blé d'Inde, un mets hollandais favori, peut être fait vite et facilement avec de la soupe crême de poulet condensée, du poulet cuit et coupé en dés, et du blé d'Inde en grains entiers, en boîtes... la croûte du pâté peut elle-même être faite avec un mélange tout prêt.

PÂTÉ DE POULET ET BLÉ D'INDE A LA MODE HOLLANDAISE

1 petit oignon, haché
2 cuillères à soupe de beurre ou de margarine
1 boîte (1 1/2 tasse) de soupe crême de poulet condensée
1 tasse de poulet cuit, coupé en dés
1 tasse de grains de blé d'Inde entiers, cuits
1 paquet (9 onces) de mélange pour croûte de tarte ou suffisamment de pâte pour un pâté recouvert

Porter à ébullition le beurre; mélanger avec la soupe, le poulet et le blé d'Inde. Abaissez la moitié de la pâte sur une planche farinée et tapissez-en un moule à tarte de 9 pouces; versez-y la garniture au poulet. Abaissez en un cercle ce qui reste de pâte; placez sur la garniture; pincez ensemble les bords et faites plusieurs fentes dans le dessus pour permettre à la vapeur de s'échapper. Faites cuire environ 1 heure à four modéré (375°F.). 6 portions.

REMARQUE: Au lieu de la croûte du dessus, coupez des morceaux de pâte en forme de pain, disposez sur le dessus de la garniture et faites cuire. Servez ce plat hollandais savoureux avec des marinades épicées et éminemment hachées, des petits oignons blancs et du pain frais.

Faites une salade avec de la laitue, des rondelles de carottes, des petits morceaux de radis et quelques olives noires, et retournez-la avec une sauce à salade chaude.

Ayez un pot de bon lait froid pour remplir les verres.

Comme dessert, servez des framboises rouges, presque dégelées, avec de la crème; assurez-vous d'avoir la boîte à petits fours bien remplie, tout à côté.

Puis assemblez-vous et voyez votre famille se régaler... jusqu'à la dernière bouchée!

Futurs Mariés... Fêtes des Mères..

Futurs Mariés, VENEZ NOUS VOIR quand vous aurez besoin de fleurs. . .

POUR LA FETE DES MERES, nous aurons un grand choix de fleurs de toutes sortes. . .

Si vous désirez améliorer votre parterre cette année nous pouvons vous fournir DES BULEBS de toutes sortes ARBUSTES, ARBRISSEAUX, tous bien acclimatés. . .

Enfin, s'il s'agit de fleurs, consultez. . .

MADAME LOUIS DESROCHERS

1453, rue St-Louis
Tél: 141
PLESSISVILLE, - P. Q.

Endroit idéal pour toutes réceptions

Nous avons à la disposition du public une magnifique SALLE POUR RECEPTIONS DE TOUT GENRE soit pour mariages... soirées anniversaires... noces d'or ou d'argent... "send off"... ou toutes autres réceptions.

Nous pouvons servir repas, lunch, buffets, cocktail, etc. Pour plus de détails, communiquer avec nous

HOTEL CENTRAL

2224 Ave St-Louis
PLESSISVILLE, P. Q.
Tél: 94

FERNAND BRETON

Ferblantier-Plombier

M. BRETON se spécialise dans la VENTE et L'INSTALLATION de la fameuse "FOURNAISE L'ISLET", la plus recommandée pour économie dans le chauffage moderne. Il garantit pleine et entière satisfaction dans tout genre d'installation. . .

De plus, il se spécialise dans la FABRICATION D'EVAPORATEUR à SIROP D'ERABLE, le plus populaire et le plus rapide et pour un meilleur produit.

Confiez-lui également vos travaux de PLOMBERIE. Ses 18 années d'expérience et la satisfaction de tous ses clients font preuve qu'il est en mesure d'exécuter tous les travaux qu'on voudra bien lui confier. Votre encouragement est sollicité.

FERNAND BRETON

TEL: 24, STE-SOPHIE, P. Q. Co. MEGANTIC

Grand spécial de la semaine...

MOCASSINS, pointure 4 à 9 pour \$1.45

SOULIERS DE TOILETTE, pour dames, pointures 4 à 9, talons hauts et cubains, de différentes teintes,

à \$3.95

Nous vous invitons à visiter notre MAGASIN de Chaussures.

Gabriel Couture

MAGASIN DE CHAUSSURES

1615, Avenue St-Louis
Plessisville, P. Q.

Le recensement de 1956 et l'entreprise

Le recensement qui sera effectué en juin cette année apportera une somme considérable de renseignements très utiles aux entreprises commerciales. Le recensement de la population comportera des questions sur l'âge, le sexe, l'état matrimonial, le lien avec le chef du ménage et le caractère agricole ou non agricole des personnes. Les renseignements qui découleront du recensement constitueront des indices précieux quant aux changements qui se sont produits sur les marchés de la consommation depuis 1951. La vente de différentes variétés de marchandises est en fonction du nombre de personnes qui réunissent certaines caractéristiques définies, comme par exemple, les chaussures d'enfants et les groupes d'âge. Les résultats du recensement indiqueront en outre le nombre de familles canadiennes de même que les endroits où elles habitent, et comme la famille plutôt que l'individu constitue l'unité consommatrice importante pour certaines maisons de commerce, ces

renseignements seront d'une valeur particulière pour celles-ci. Les données du recensement de la population, - on en conviendra facilement, - constituent une documentation essentielle dans l'organisation du marché. Deux villes de population égale diffèrent comme marché potentiel pour une certaine marchandise parce que l'âge moyen de la population de chacune diffère. Une ville offrira un meilleur marché qu'une autre pour les vêtements d'enfants parce que l'âge moyen plus bas de sa population indique qu'on y compte un plus grand nombre d'enfants. La ville où l'âge moyen des habitants est plus élevé offrira un meilleur marché pour les marchandises dont les adultes ont besoin. Une analyse de cette nature peut s'appliquer dans ses grandes lignes au Canada entier. Les éléments constitutifs de notre population ont une influence importante sur le caractère du marché d'une région à l'autre. Etant donné que le recensement de 1956 est appelé à

POUR LA SAISON 1956 -- 57

Campagne de recrutement

Pour La Société des

Concerts de Victoriaville

Du 6 au 13 Mai, 1956

Gracieuseté de

LOUIS SIMEON - Prélarts

189, Notre-Dame Est,

Victoriaville, - P. Q.

donner le nombre d'habitants suivant des caractéristiques telles que l'âge, le sexe et la famille, et par petites régions, il en résultera une somme considérable de renseignements détaillés sur la population qui aideront les hommes d'affaires dans leurs analyses des possibilités du marché, l'organisation des programmes de production et de vente, la situation des débouchés de détails et le contingentement des ventes et de la publicité. Afin de pouvoir organiser intelligemment la production et la vente, l'entreprise doit connaître l'importance des caractéristiques principales de ses marchés, et toute enquête sur le marché repose sur les renseignements donnés par le recensement. Les grands mouvements qui se sont produits parmi la population depuis 1951 ont transformé de marchés. Le recensement de 1956 en révélera les aspects fondamentaux jusqu'à ce jour.

quels vivent en moyenne 2,000 personnes. Les détails relatifs à l'ensemble de la ville de Montréal ne sont pas satisfaisants dans des études sur le marché ou pour diverses autres raisons. Une chaîne d'épicerie, par exemple, sera peut-être intéressée à connaître l'endroit où la population et la circulation sont le plus denses et aimerait à obtenir des données de recensement sur des secteurs aussi petits que des îlots ou blocs. Bien qu'il ne soit pas pratique d'établir des renseignements pour d'aussi petites régions, une série d'unités statistiques (secteurs de recensement) a été organisée. Chacun de ces secteurs comprend quelques îlots de ville et réunit typiquement environ 5,000 personnes. On projette d'établir des données de recensement sommaires pour chacun de ces îlots.

Le recensement de l'agriculture fournira aussi des renseignements importants au point de vue de l'entreprise en ce qui concerne le marché agricole. Un des grands avantages pour l'entreprise tient à ce que le recensement donnera des données de base de 5 ans pour tout le Canada, sur lesquelles les estimations annuelles de la production agricole reposent. Jusqu'ici, ces données de base n'étaient établies qu'une fois tous les dix ans pour

la région du Québec où l'on manifeste le plus grand souci de donner un caractère français nous semble être celle de Sherbrooke à l'heure actuelle. Depuis des mois, la presse se fait l'écho de l'actualité d'un groupe clairvoyant de la région en ce sens. Voici qu'un architecte urbain, M. Paul-O. Trépanier, parlant devant la nouvelle association des hommes d'affaires de Granby, a demandé à tous les hommes d'affaires canadiens-français des Cantons de l'Est dont les établissements portent des noms anglais de les baptiser de noms français.

dien, s'entend à nommer "Queen Elizabeth", au lieu de "Château Maisonneuve" le nouvel hôtel du National-Canadien en voie de construction à Montréal, nous poussons des hauts cris. Mais combien parmi les protestataires sont les premiers à donner un nom anglais à leur propre établissement alors qu'il dépend seulement d'eux-mêmes de lui en donner un français. Parmi les municipalités, qui se sont élevées contre l'attitude cavalière de M. Gordon, elles sont également nombreuses celles qui ne font rien pour leur rendre un caractère français. Cet illogisme ne justifie pas le président du National-Canadien d'agir comme il le fait. Mais soyons donc conséquents avec nous-mêmes; si nous voulons du français, commençons par en mettre chez nous.

Baptêmes à Ste-Sophie-de-Mégantic

Marie-Sylvie-Martine, fille de M. et Mme Fernand Gosselin (Gervaise Gosselin). Parrain et marraine M. et Mme Iris Gosselin. Porteuse: Mme Alfred Vigneault.

Joseph-Normand-François fils de M. et Mme Roland Paradis (Charlotte Samson). Parrain et marraine: M. et Mme Albert Breton. Porteuse: Mme Paul Samson.

Note sociale de Ste-Sophie:

M. l'abbé Couture, Mlle Gisèle Goudreau, M. et Mme Emile Goudreau, M. Guy et Roger Goudreau, M. et Mme Yvon Goudreau et leur fils Luc, de Charney étaient en visite récemment chez M. et Mme Rosaire Goudreau.

Pour maman

À LA FÊTE DES MÈRES LE 13 MAI



Nous vous offrons une jolie boîte spéciale, pour la Fête des Mères (sans frais supplémentaires).

BONBONS
Laura Secord

Agence exclusive

LA PHARMACIE PLESSISVILLE

1564 Avenue St-Louis Tél: 147
Livraison Postale et à Domicile
PLESSISVILLE, - P. Q.



AMELIOREZ votre PARTERRE pour LA BELLE SAISON.

Nous avons actuellement en mains pour livraison immédiate

ARBRES . . . ARBUSTES . . . GRAINES A GAZON . . .
CONIFERES . . . BULBES , etc., etc...

de toutes variétés.

Nous sommes en mesure d'exécuter tout travail concernant l'embellissement de votre PARTERRE et POUVONS VOUS FOURNIR les PLANTATIONS que vous désirez, A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION . . .

A PARTIR DU 1er MAI, pour toutes informations et renseignements supplémentaires communiquez avec nous.

Service Paysagiste de Plessisville, Enrg.

Téléphone: 916-14
Plessisville, - P. Q.

Les Canadiens français, dit-il, détruisent le caractère du Québec en donnant à leurs établissements des noms qui ne sont pas français. Lorsque les touristes américains et les visiteurs anglo-canadiens viennent dans la province, ils s'attendent à y trouver une atmosphère française. Et ce, s'applique à la cuisine des hôtels, des restaurants et des lieux de spectacles tout aussi bien qu'aux spectacles

les provinces autres que les Provinces des Prairies. Les données de base quinquennales permettent de calculer des estimations annuelles plus exactes.



LE SEDAN DE VILLE FAIRLANE

Ford est synonyme de fougue . . .
grâce à ses puissants V-8 (jusqu'à 225 CV) et 6-cyl.
La Ford est sans rivale pour les performances. Les reprises fulgurantes, la souplesse, le silence et la robustesse de son moteur, que vous choisissiez l'un de ses fameux V-8 (développant de 173 à 225 CV) ou son remarquable 6-cyl. (maintenant offert dans tous les modèles Mainline et Customline ainsi que dans trois populaires wagonnettes).

Ford est synonyme d'élégance
... grâce à la fameuse ligne Thunderbird
La grâce et la netteté de ses lignes, le bon goût de chacun de ses détails, prouvent que la Ford est la digne héritière de la Thunderbird. Cette élégance insurpassée de tous les modèles Ford annonce la voiture de l'avenir.

Ford est synonyme de protection
... grâce à son concept de sécurité exclusif!
Vous ne pouvez évaluer en dollars la tranquillité d'esprit que le concept de sécurité Ford vous procure, à vous et à

vosre famille. Vous vous savez vraiment protégé par son volant de sécurité à moyen en retrait, ses serrures de sûreté à double cran d'arrêt et (moyennant un léger supplément) les ceintures de sécurité Ford et le rembourrage en plastique du tableau de bord et des pare-soleil!

Ford est synonyme de conduite facile
... grâce à ses merveilleuses servo-commandes!
Vous découvrirez ce qu'est le véritable plaisir de conduire au volant d'une Ford pourvue de toutes les servo-commandes les plus modernes: la célèbre transmission "Fordomatic", la servo-direction, les servo-freins, le siège avant auto-réglable et la commande électrique des glaces.
(Moyennant supplément)

Additionnez tous ses avantages
... et vous aussi, vous choisirez la Ford!
Conduisez une Ford, comparez la Ford et additionnez tous les avantages de la Ford: vous comprendrez pourquoi, sans conteste, la Ford vaut plus à l'achat et plus à la revente!

La preuve est facile . . . →

ESSAYER LA FORD (V-8 ou 6-cyl.)
c'est choisir la Ford!



(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

VENEZ VOIR, ESSAYER ET COMPARER LA FORD CHEZ VOTRE VENDEUR FORD-MONARCHI

Garage P. R. BARIL & FRERE

92 Rue Laurier
Téléphone: 3606.

Victoriaville, P. Q.

PREVEZ LES ACCIDENTS... FAITES VERIFIER VOTRE AUTO MAI EST LE MOIS DE LA SÉCURITÉ EILLEZ À CE QUE VOTRE AUTO SOIT EN BON ET!

JEUDI MATIN, LE 17 MAI à 9 HEURES.
Chez Fournier & Grégoire, ENRG.
à Plessisville.
COMMENCERA LA



GRANDE VENTE ANNUELLE
de Chaussures Echantillons



-- DE MARQUES RENOMMEES --
Trois Jours d'Aubaines

Les 17-18-19-Mai, 1956 - Jeudi - Vendredi - Samedi



★ Chaque membre de la famille pourra se chausser en faisant de grosses économies. Ne manquez pas de bénéficier de ces valeurs exceptionnelles ★

FOURNIER & GREGOIRE Enrg. Plessisville, P. Qué.

Funérailles de Madame Jean-Louis Héon à Laurierville

Un dernier hommage a été rendu en l'église de Laurierville, le 30 avril, à la mémoire de Mme Jean-Louis Héon (née Gertrude Roberge) décédée le 26 avril, à l'âge de 51 ans et 3 mois.
 La levée du corps fut faite par M. le curé de la paroisse M. l'abbé Alexandre Renaud et le service chanté par M. l'abbé Jos. Gingras, curé de Notre-Dame de Lévis assisté de M. l'abbé Rousseau et de M. l'abbé Roberge de Lyster comme diacre et sous-diacre. Dans le choeur on remarquait outre M. le curé Renaud, les Rév. Frères du Sacré-Coeur du Collège de Victoriaville, Séverin Libérius, Dominique, Florimond et Ronaldo.
 Les Dames Tertiaires suivaient le corps.
 Un landau de fleurs précédait le cortège.

M. Napoléon Normand portait la croix.
 Les autres porteurs étaient: MM. Alfred Samson, Théodore Samson, Germain Roberge, Jean-Charles Samson, Vincent Samson, Rosaire Comtois.

Une réunion imposante de parents et d'amis remplissait la nef de l'église. Parmi les parents qui suivaient immédiatement:

Son époux M. Jean-Louis Héon, Industriel, Président du Tricot La-Salle de Plessisville. Ses frères et belles-sœurs, Soeurs et beaux-frères: M. et Mme Robert Roberge, M. et Mme Armand Roberge, M. et Mme Marcel Roberge, M. et M. Armand Mathieu, Mme Honoré St-Hilaire, Mme Paul Roberge, M. et Mme Jean Roberge, M. et Mme Louis Roberge, Sr. Ste-Madeleine de la croix et Sr. St-Cyrille, des Srs Jésus Marie, Neveux et nièces: MM. Fernand, Yves, Paul Roberge, Mlle Monique St-Hilaire, M. et Mme Albertine Roberge, Mme Henri Roberge, Mlle Marguerite Roberge, M. Mathieu Roberge, MM. Armand, Lionel, Raoul Rousseau, Mlle Berthe Rousseau, M. Pierre Roberge. Cousins et cousines: M. Aimé Rousseau, Mlle Estelle Rousseau, Pierre Roberge, Pierre St-Hilaire Jean-Charles Comtois, J. L. Demers, Mme Robert Goddard, Mme Aimé Roberge, Mme Lionel Rousseau, Mme Victor Lemieux,

Mme Emile Roberge, etc., etc.

Parmi les amis on remarquait: Dr et Mme A. E. Juras de Plessisville, Dr et Mme Raymond Charon de Plessisville, Maurice Royer, Achille Vachon de Laurierville, J. O. Dubois, Alfred Gagnon, Gérard Côté, York Grégoire, Jean-Paul Houde, Alcide Dubois, Honoré Lecours, Jos. Hinse, Siméon Savoie, Mre Benoit Chartier, notaire, Lionel Aubre, M. et Mme Louis Desrochers, Mme York Grégoire, tous de Plessisville, Mme Alfred Samson, Mlle Amanda Normand, M. et Mme Laval Doyon, M. et Mme André Lapointe, M. et Mme Thomas Gingras, M. et Mme Antoine Beaudoin, Rodolphe Gingras, Albéric Gagné, Alcide Demers, Ephrem St-Pierre, Aristide Goulet, Olivier

Gagné, Eugène Gagné, Ovila Côté, Onésime Côté tous de Laurierville. M. Emile Gagnon de Princeville et un grand nombre d'autres.
 La direction des funérailles avait été confiée à M. Robert Couture.
 Nous réitérons nos condoléances sincères.

Naissance à St. Ferdinand

Monsieur et Madame Maurice Lamontagne (Liliane Gingras) de St-Ferdinand font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils née le 22 et baptisé le 23 avril sous les prénoms de Joseph-Gérard-Jude. Parrain et marraine: M. et Mme Henry Hébert (Albertine Gingras) de Daveluyville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse M. et Mme Marcel Lamontagne tante de l'enfant.

Sainte-Anne de Beupré, ouverture de la saison des pèlerinages à la Basilique

La nouvelle saison des pèlerinages à Sainte-Anne de Beupré va s'ouvrir dimanche, le 13 mai.
 Voici l'horaire des messes et des exercices à la Basilique:
 Dimanche le 13 mai et tous les dimanches de l'été jusqu'au premier novembre, les messes seront célébrées au Sanctuaire aux heures suivantes: 5.30, 6.00, 6.45, 7.30, 8.15, 9.00 (messe solennelle), 10.00 et 11.00 (dans la crypte) et 12.00.
 A 9.30 a.m., un chemin de croix sera prêché dans la colline. A 10.30 a.m., exercice solennel de pèlerinage avec prières cantiques salut du Saint-Sacrement et vénération des reliques de sainte Anne.
 A 2.30 p.m., il y aura récitation du chapelet pour les malades au pied de la statue miraculeuse, suivie de la vénération de la grande relique

Le magasin économique... vous offre...
 à l'occasion du Printemps et de la saison d'été...
 Un choix varié de LINGERIES pour HOMMES ainsi que MARCHANDISES A LA VERGE...
 Nous avons particulièrement à vous offrir, UN GRAND SPECIAL dans les SANDALES POUR FILLETES à \$1.75 LA PAIRE. Aussi, LINGERIE A LA LIVRE en Broadcloth, pouvant servir à la confection de différents ouvrages... De plus, nous avons en magasin un grand choix de MARCHANDISE D'OUVRAGE pour Hommes, comprenant PANTALONS, CHEMISES, etc.
 Vous économiserez en achetant chez-nous...
MAGASIN ECONOMIQUE
 Coin St-Louis et Savoie
 Jules Cyr, prop.
 Plessisville, - P. Q.



JACQUES B. LANGEVIN
 On vient d'annoncer la nomination de M. Jacques B. Langevin au poste de Directeur-Général des Ventes, pour tout le Canada, de Joseph E. Seagram & Sons, Ltd. Jusqu'à sa récente nomination, M. Langevin était Gérant des Ventes pour le Québec et les Maritimes, poste qu'il occupait depuis son entrée au service de la distillerie, en 1947. M. Langevin a servi outre-mer pendant la deuxième guerre mondiale, avec le régiment Les Fusiliers Mont-Royal de la Deuxième Division Canadienne.
 Depuis plusieurs années, M. Langevin prête son concours à de nombreuses organisations sociales et culturelles. Même si ces nouvelles fonctions l'obligent à de fréquents voyages dans tout le Canada, M. Langevin, ainsi que sa famille, continuera de résider à Montréal et ses bureaux d'affaires seront également situés dans cette ville, au bureau-chef de la Maison Seagram.

Le 13 mai offrez des fleurs à votre MAMAN...
 Nous aurons un très grand choix de FLEURS EN POTS ET COUPEES...
Aux futurs mariés...
 Nous avons en Magasin de très beaux modèles de BOUQUETS DE MARIÉS, (modèles exclusifs), venant directement de New-York. NOUS DONNERONS 10% DE REDUCTION sur Bibelots fleuris à l'occasion de la Fête des Mères.
 Nous ferons la livraison GRATUITE à PRINCEVILLE, le Samedi, le 12 mai, veille de la Fête des Mères.
 Votre encouragement est sollicité. Bienvenue à tous.
Fleuriste Plessis
 1735, rue St-Calixte Tél. 567. PLESSISVILLE, P. Q.

REPARATIONS
 Nous nous occupons de la réparation de laveuses électriques de toutes marques ainsi que "Pick-Up" automatiques (phonographes) ainsi que de l'installation et la réparation des antennes de T.V.
 Spécialité: Posage de prélatris et tuiles de prélatris.
 Service dans toute la ville. — Satisfaction garantie.
ROLAND GOBEIL
 1899 rue Vaillancourt — Tél: 555-W — Plessisville, P. Q.

La Buick et la Pontiac 1956 sont maintenant arrivées...
Gagnez une télévision "Dumont" de 21"...
 Le GARAGE DUBOIS & FRERES à Plessisville, vous donne la chance de GAGNER une superbe Télévision marque "Dumont" de 21", sans charge additionnelle.
 Voici les conditions: Pour chaque achat de \$100. soit sur une automobile NEUVE ou USAGEE, vous recevrez GRATUITEMENT un billet qui vous donnera droit au tirage sur ce superbe appareil...
 Avons encore en mains QUELQUES CHARS 1955, NEUFS, "Pontiac et Buick" que nous vendrons à PRIX DE RABAIS. Aussi une grande variété de chars usagés avec garantie de "good will".
 Toujours à votre service Mécaniciens d'expérience pouvant reconstruire votre moteur, le réparer et le remettre en très bon ordre. — Pièces authentiques G. M. Gazoline, Huile, Peinture et service de déboussage.
 Demandez nos prix et consultez-nous.
GARAGE DUBOIS & Frères
 Rue St-Calixte, Téléphone: 41-2 Plessisville, P. Q.

SETLAKWE - THETFORD MINES

Le plus grand magasin à rayons des Cantons de l'Est

Pour mieux vous servir - 3 Modes de paiement: Compte courant - Plan Budgétaire - Mise de Côté.

Le seul manufacturier de manteaux et jaquettes de fourrure des Cantons de l'Est.

46 années de service - Satisfaction garantie ou argent remis.

Résultat des concours semestriels avril 1956

Ecole Saint-Calixte Plessisville	
11 ^{ème} année:	
Monique Boissonnault	91.
Marielle Jutras	90.8
Madeleine Timmermans	90.8
Louise Camiré	88.
Gaétane Leclerc	88.
Henriette Côté	86.8
Florence Demers	85.
Lise Drolet	84.7
Rose-Hélène Michaud	84.
Micheline Mercier	77.6
Hélène Laplante	71.3
10 ^{ème} année:	
Gisèle Gagnon	92.4
Lucette St-Pierre	90.
Elisabeth Gingras	89.1
Lucille Germain	89.
Ghislaine Beauchemin	86.6
Fernande Lafond	85.6
Jeanne Hainse	83.
Denise Goulet	81.4
Irène Provancher	81.
Madeleine Proulx	79.
Denise Perron	78.5
Lucille Boilard	78.
Gisèle Girouard	77.
Huguette Lecomte	76.3
Monique Bernier	74.
Marielle Guillemette	74.
Rejeanne Marcoux	71.
Ruth Thibodeau	70.6
Renée Tremblay	69.
9 ^{ème} année:	
Laurence Bourque	87.

Lorraine Mailloux	66.
Suzanne Roger	59.
8 ^{ème} B:	
Céline Brissette	88.
Monique Proulx	85.
Thérèse Lavoie	83.
Nicole Jutras	81.
Thérèse Pinette	79.
Marielle Paradis	75.
Rose-Hélène Drolet	75.
Lorraine Dubois	75.
Pierrette Lafond	74.
Claire Ruel	74.
Solange Morneau	73.
Julienne Thériault	72.
Lucilla Lamontagne	71.
Solange Doucet	70.
Marielle Vigneault	68.
Florence Demers	65.
Jacqueline Blavier	60.
7 ^{ème} A:	
Suzanne Germain	96.
Claire Germain	93.
Marthe Boulanger	91.
Claudette Beaudoin	90.
Thérèse Dupuis	87.
Suzanne Provancher	85.
Lise Auxprieux	84.
Noëlla Boissonnault	79.3
Monique Bussière	79.2
Jocelyne Gingras	78.
Denise Painchaud	76.
Lise Tanguay	75.
Françoise East	
Louise Chapelaine	73.2
Françoise Normand	72.
Françoise St-Pierre	71.5
Lisette Brûlé	70.
Lise Gagnon	69.3
Thérèse Lavoie	69.
Claudette Boucher	68.9
Marie-Claire Cloutier	68.
Claudette Genest	64.3
7 ^{ème} B:	
Lise Roy	93.3
Murielle Provancher	93.2
Bibiane Faucher	88.
Claudette Bellemare	84.
Suzanne Blais	83.4
Micheline Tremblay	82.
Monique Painchaud	81.8
Suzanne Trudel	79.
Lorraine Morneau	78.6
Céline Boucher	78.5
Claire Dutil	78.5
Micheline Rousseau	76.4
Micheline Morin	76.
Murielle Breton	75.
Denise Lehoux	74.
Nicole Tanguay	74.
Pierrette Jacques	72.
Nicole Paradis	71.6
Louise Bilodeau	68.
Christiane De Raad	67.
Micheline Pellerin	62.2
7 ^{ème} C:	
Carmen Drolet	93.2
Nicole Bolduc	92.
Françoise Beaudoin	89.
Laurette Dion	87.

Jacqueline Doucet	82.
Violaine Morin	81.
Yolande Hamelin	80.
Carmen Dion	79.6
Micheline Fournier	79.6
Marie-Blanche Pelletier	79.
Albertine Vigneault	78.6
Jeanne d'Arc Larose	77.4
Nicole Fontaine	77.3
Lise Mercier	76.
Solange Patry	74.
Annette Guimond	73.
Nicole Alain	72.
Gisèle Croteau	71.
Denise Tourigny	70.
Murielle Marcoux	63.3
Thérèse Mercier	57.
6 ^{ème} A:	
Huguette Latulippe	91.3
Nicole Bilodeau	90.
Pierrette Gingras	89.
Mireille Bélisle	88.3
Louise Provancher	86.
Pauline Chartier	86.
Marielle Guillemette	85.
Louise Côté	84.
Christiane Houde	82.
Jacqueline Soucy	79.
Armande Dubuc	78.6
Marthe Bérubé	78.
Monique Courcy	77.
Gisèle Paradis	74.
Jeanne Gingras	72.
Monique Leclerc	70.
Roland Roberge	69.
Murielle Cayer	68.
Ghislaine Bouffard	67.
Ghislaine Dubois	66.6
Noëlla Cadorette	61.
Jocelyne East	60.
Pierrette Pépin	65.4
Céline Girouard	63.
Simonne Thibodeau	62.
Aurore Nolet	57.
6 ^{ème} B:	
Marguerite Huot	86.3
Rose-Hélène Demers	83.
Florence Labrie	83.
Monique Godbout	82.
Claudette Martineau	81.
Pauline Lemire	77.
Céline Bussière	76.
Jeanne Jean	74.
Pierrette Provancher	73.4
Rejeanne Lafond	72.4
Claudette Cadorette	72.3
M-Claire Provancher	71.
Nicole Bolduc	69.
Claudette Cayer	68.
Hélène Brassard	67.
Nicole Samson	66.
Annette Huot	65.7
Micheline Lemay	63.
Huguette Labrecque	61.
Monique Boucher	60.
Gilberte Brassard	57.8

Lise Pellerin	57.7
5 ^{ème} A:	
Pauline Fournier	96.
Claudette Gingras	91.
Lucille Labrie	89.
Claire Chapdelaine	88.
Madeleine Vignault	88.
Michelle Daigle	86.
Claudette Marcoux	85.6
Claude Provancher	84.
Pauline Lacombe	83.
Nicole Mailhot	82.6
Danielle Auprix	82.5
Marthe Latulippe	82.
Jocelyne Bergeron	81.
M-Claire Vignault	78.
Huguette Michaud	77.1
Anne Tardif	77.
Denise Mailhot	75.
Françoise Charron	72.
Mignonne Goulet	71.
Rita Dubois	69.
Lise Bourque	69.
Denise Gamache	68.8
Huguette Morre	68.6
Lise Tremblay	68.
Carline Bouffard	67.
Thérèse Martineau	66.
Gisèle Laflamme	64.
Nicole Dubois	60.
Jeanette Caron	58.
5 ^{ème} B:	
Mireille Desrochers	91.
Lorraine Morin	89.
Gaétane Rodrigue	88.
Georgette Bélanger	86.
Rolande Pelletier	85.7
Noëlla Cadorette	81.
Claire Provancher	81.
Solange Poulin	80.3
Christine Landry	80.
Huguette Lemay	79.5
Gisèle Painchaud	78.
Denise Godbout	77.5
Lucille Bradette	77.

Renée Lacombe	77.
Huguette Berthiaume	76.6
Jocelyne Laliberté	71.
Monique Marcoux	70.
Gisèle Olivier	68.
Huguette Desrochers	67.5
Lise Guillemette	67.
Jeanne Boisclair	64.
Andrée Laurendeau	63.
Andrée Dohdrige	62.
Gabrielle Gagnon	61.6
Diane Côté	60.
Lise Godbout	54.
Rolande Pander	49.
4 ^{ème} A:	
Louise Brissette	92.3
Céline Côté	90.
Denise Bellemare	89.7
Françoise Chartier	89.3
Louise Fournier	88.3
Lise Nadeau	88.3
Colette Trépanier	88.
Claire Grégoire	87.
Jeanne Pichette	85.
Huguette Latulippe	84.6
Lucille Turgeon	84.
Gisèle Boulanger	82.
Murielle Binette	81.
Louise Bureau	80.
Louise Perron	79.
Edith Bérubé	78.6
Louise Hébert	78.3
Ghislaine Desrochers	77.6
Jocelyne Caron	77.
Lise Beauchesne	76.
Micheline Brassard	75.
Ginette Brûlé	74.
4 ^{ème} B:	
Raymonde Veilleux	91.
Claudette Pelchat	88.
Claudette Marchand	86.
Thérèse Pellerin	85.
Denise Martineau	83.
Denise Cayer	82.5
Lucille Bradette	82.

Madeleine Lemire	81.
Lise Corriveau	80.5
Diane Mercier	80.5
Pauline Roger	80.
Jeanne Laflamme	79.
Renée Hamelin	78.5
Alice Gagné	75.
Nicole Marcoux	75.
Gracia Jean	74.
Micheline Binette	73.5
Lise Provancher	72.
Nicole Doyon	70.
Lorraine Poulin	70.
Claudette Turgeon	65.
3 ^{ème} A:	
Suzanne Laliberté	95.
Jacinthe Jean	94.6
Paule Provancher	94.
Monique Bilodeau	93.
Judith Duguay	92.8
Aline Vigneault	92.2
Colette Trépanier	91.
Hélène Latulippe	90.2
Lise Latouche	90.2
Lucie Massicotte	90.
Michelle Lacombe	88.
Hélène Bergeron	87.
Louise Gingras	85.6
Lise Belleville	85.2
Madeleine Chartier	85.
Louise Painchaud	84.
Françoise Bourque	81.2
Maureen Painter	81.
Ginette Grenier	81.
Florence Lavigne	80.
Louise Aubrey	79.4
Claire Parente	79.2
Pierrette Moore	79.
Micheline Picard	77.
Chantal Laliberté	66.2
Claudette Moore	62.4
3 ^{ème} B:	
Claudette Laliberté	95.4
Luce Gaudet	95.

(Suite à la page 7)

Alcide Provencal

Vente et Installation de FOURNAISE à L'HUILE à Air Conditionné.

Mes 20 années d'expérience dans le chauffage sont votre garantie... De plus j'ai à mon service UN INGÉNIEUR LICENCIÉ en chauffage.

Votre encouragement est sollicité.

Alcide Provencal

2073, Avenue St-Laurent. - Tél. 326-W-3.

PLESSISVILLE STATION, - P. Q.

1871, rue Bélanger. - Tél. 550.

Raymond Henri

FERBLANTIER

Spécialités: Métal en feuilles, Chauffage à l'Air Chaud, Couvertures, Système d'Aspiration, etc., etc.

PLESSISVILLE, - P. Q.

(Soumettez-nous vos projets. Un simple appel téléphonique et nous passerons chez-vous).

TERRAIN A VENDRE à Plessisville

Côté Ouest, sur la rue St-Charles, entre Savoie et St-Jean Baptiste.

S'adresser à:

Dollard Bernatchez

1215, rue Cormier

Tél. 265-J-2.

Plessisville, - P. Q. (J-N-O).

Immeubles à vendre à Princeville

2 Maisons de un ou deux logis; 2 Terres avec ou sans roulant; 2 Postes de Service "Garage", situés Route Nationale; 2 Epicerie-Boucheries, avec restaurant; 1 Théâtre en opération, seul dans la place; 1 Manufacture de pierres artificielles; 1 magasin de Mercerie pour hommes; aussi, autre commerce intéressant.

S'adresser à:

J. Marc Carpentier

50 rue St-Jacques, Tél: 149-J.

Princeville, - P. Q.

Cté Arthabaska

SCIES Mc-CULLOCH...

AVIS AUX COUPEURS DE BOIS

désireux de se procurer une scie Mécanique... Nous sommes intéressés à l'échange du bois de chauffage de 16 et 24 pouces de longueur.

Veillez nous consulter pour les détails et les conditions à ce sujet.

LEONARD MACHINERY CORPORATION, Reg'd.

1096, rue St-Calixte

TEL: 369

PLESSISVILLE, - P. Q.

ATTENTION

Rouillier & Fils

Epiciers-Bouchers

Plessisville Station P. Q.

OFFRE EN SPECIAL VEND. - SAM. 11 et 12 MAI.

Lard haché (Maigre)	2 lbs	.75¢	Bologna (beloné)	.23¢ la lb.
Pattes de lard	1 lb	.17¢ la lb	Boeuf (Epaule sans côté)	.43¢ la lb.
Graisse Domestic	2 lbs pour	.29¢	Papier toilette	3 rouleaux pour .21¢
Laitue fraîche	2 lbs pour	.35¢	Café (Chase ou Maxwell)	Sac de 1 lb. \$1.09

UN NUMERO A RETENIR

Tél. 186

Plessisville Station LIVRAISON RAPIDE

LA BRASSERIE

BRADING

VOUS OFFRE PLUS!

...ET DE 2 FAÇONS

1 UNE BIÈRE SUPÉRIEURE

Un procédé unique, le b... au r... fait de Brading une bière légère, pétillante et rafraîchissante. Dégustez-la et, comme des milliers d'amateurs de bonne bière, vous direz: "Une bière, c'est bon... Une Brading, c'est mieux!" Exigez Brading, la bière à

✓COLLET PLUS RICHE ✓ARÔME SUPÉRIEUR ✓SAVEUR PLUS VELOUTÉE

2 UN CONCOURS MERVEILLEUX

Participez au concours Brading aussi souvent que vous le désirez. Rien à acheter pour gagner, mais VOUS AUREZ DROIT AUX SUR-PRIMES EN INCLUANT 6 CAPSULES DE PRODUITS BRADING DANS VOTRE ENVOI.

TOUTES LES DEUX SEMAINES, VOUS POUVEZ GAGNER UNE FORD SEDAN 1956, UNE BOURSE D'ÉTUDES ET PLUSIEURS AUTRES PRIX EN ARGENT

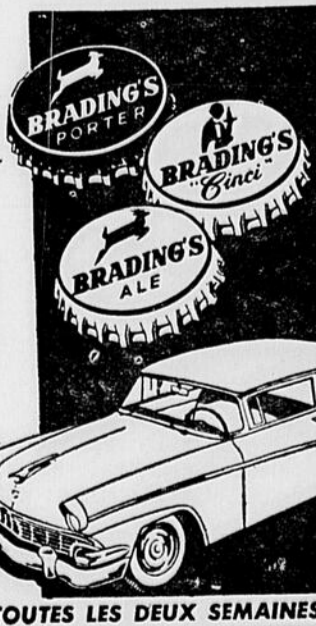
Voici tout ce qu'il vous suffit de faire...

Complétez simplement les deux mots du slogan Brading...

"B... au R... POUR UNE SAVEUR PLUS VELOUTÉE"

DÉTAILS COMPLETS SUR LES FORMULES D'INSCRIPTION DISPONIBLES À VOTRE ÉPICERIE LIÉGÈRE OU TAVERNE!

UN NOUVEAU CONCOURS TOUTES LES DEUX SEMAINES



Résultats des . . .

(Suite de la page 6)

Hélène Bérubé	94.
Louissette Pelchat	92.4
Ruth Boulanger	92.2
Ghislaine Laurendeau	89.6
Suzanne Michaud	89.6
Suzanne Côté	89.2
Louise Routhier	88.8
Lucie Lemire	88.6
Odette Tremblay	88.2
Thérèse Landry	88.2
Diane Thériault	88.
Louissette Morin	87.8
Nicole Boisclair	87.6
Pauline Paré	85.6
Suzanne Bélisle	84.8
Pierrette Giguère	83.2
Céline Guillemette	83.
Nicole Brûlé	81.2
Lise Caouette	81.2
Cécile Guillemette	81.
Liette Boucher	80.6
Ghislaine Bergeron	75.4
Hélène Pellerin	74.

2ème A:

Denise Turcotte	94.8
Céline Michaud	94.4
Pierrette Fournier	94.2

2ème B:

Micheline Gingras	93.8
Suzanne Bertrand	93.
Andrée Chartier	93.
Gertrude Bélanger	92.6
Lise Gosselin	92.4
Suzanne Dumaine	91.2
Monique Bizier	90.8
Francine Belle-Isle	90.2
Aline Boulanger	89.6
Jacinthe Painchaud	89.6
Louise Laliberté	89.6
Monique Duprix	89.4
Nicole Bouffard	89.2
Michelle Caron	88.4
Ginette Desrochers	88.2
Monique Thériault	87.
Nicole Bergeron	84.2
Monique Mathieu	84.
Monique Belleville	83.
Lucienne Gendron	68.2

2ème C:

Ginette Croteau	93.2
Hélène Breton	93.
Louissette Pelchat	92.4
Lise Henri	92.
Francine Bureau	91.2
Lise Laliberté	90.2
Eveline Létourneau	90.

Hélène Desrochers	89.4
Thérèse Moore	88.2
Ginette Tanguay	88.2
Nicole Trépanier	88.
Micheline Paradis	87.8
Nicole Lebrun	87.
Louise Poulin	86.4
Ghislaine Painchaud	85.4
Ghislaine Boucher	85.2
Lisette Henri	84.7
Louise Maloin	84.8
Ghislaine Henri	80.
Lise Charpentier	79.6
Huguette Poisson	78.
Luce Corriveau	77.
Francine Ruel	76.8
Réjeanne Gendron	75.6
Jocelyne Picard	75.6
Christine Chassé	75.2

2ème D:

Michel Gamache	95.4
Dominique Boisvert	95.
Jacques Martineau	93.2
Michel Lemay	93.
Yves Montambault	92.6
Gilbert Thériault	90.
Gérald Forand	89.
Pierrette Dordridge	88.4
Michel Fournier	88.
Jacques Charpentier	87.2
Gilles Charest	86.8
Denis Houle	86.6
Michel Lemire	86.

Régis Mercure	85.8
Marcel Giguère	85.
Claude Beauchesne	84.8
Louis Roger	84.8
Jacques Bernard	83.
Marcel Grenier	80.
Raymond Boucher	72.

1ère A:

Jocelyne Houle	95.2
Louise Maloin	94.8
Micheline Gauvreau	94.6
Diane Martineau	94.6
Christiane Guenette	94.4
Denise Dumaine	94.4
Lise Pelchat	94.4
Ginette Olivier	94.4
Pierrette Marcoux	94.
Noëlla Marcoux	93.6
Renée Marcotte	92.8
Odette Houde	92.4
Louise Paré	91.6
Denise Bélanger	91.2
Nicole Provencher	90.8
Yves Gilbert	90.6
Brigitte Tremblay	90.2
Céline Lemieux	86.8
Huguette Larose	86.6
Marthe Bizier	86.4
Jeanne Dubois	85.6
Carmen Savard	84.8
Noëlla Boisclair	82.4
Claudette Bilodeau	82.4

Francine Boucher	80.8
------------------	------

1ère B:

Roger René	96.
Louis Provencher	95.
Julien Michaud	94.
Serge Fradette	93.
Réal Béliveau	93.
Claude Lemire	92.
Tanguy Morin	92.
Jacques Thibault	92.
Réal Côté	90.
Roger East	90.
Roger Gagné	88.
Jean-Yves Gagné	87.
Réjean Dargy	87.
Laurent Soucy	87.
Marc Gamache	86.
Jean-Claude Boilard	85.
Raymond Latulippe	85.
Pierre Lafond	85.
Serge Lacombe	85.
Georges Gendron	85.
Michel Bernard	85.
Jacques Painchaud	84.
Marcel Gamache	83.
Michel Guimond	81.
Normand Bélanger	80.
André Lebrun	77.
Roger Charpentier	77.
Christian Mercure	70.

5ème année:

Lucille Marcoux	92.3
Ginette Hubert	87.
Claire Salvail	83.
Rachel Hainse	81.
Micheline Ruel	78.
Monique Guay	75.2
Andrée Bourgoin	75.
Monique Bergeron	73.
Denise Simoneau	70.
Lise Côté	58.

4ème:

Mariette Bergeron	91.3
Marguerite Lafond	84.
Lise Gagnon	83.
Lise Bolduc	80.
Denise Bier	79.7
Mariette Provençal	78.
Murielle Bolduc	77.7
Fernande Ouellet	76.
Jacqueline Morissette	75.
Réjeanne Provencher	74.
Claudette Côté	71.
Nicole Guay	70.4
Claudette Bergeron	70.3
Monique Desrochers	70.3
Marielle Henri	69.
Nicole Rousseau	67.
Nicole Fournier	63.
Claudette Hainse	61.
Claire Jean	57.

3ème:

Ginette Bilodeau	95.2
Claire Bussière	94.8
Micheline Bergeron	94.
Lise Bergeron	93.6
Jacqueline Patry	92.8
Jacqueline Ouellet	89.6
Huguette Laliberté	87.6
Jacqueline Bergeron	87.2
Linette Gingras	86.8
Marielle Côté	86.2

Lise Mercier	87.3
Roland Lafond	86.6
Joannine Gagnon	84.
Armande Gingras	83.3
Georgette Provencher	82.5
Andrée Laperle	81.2
Lisette Daudelin	80.
Georgette Gagnon	79.
Monique Lavigne	77.
Annette Brisson	76.
Claudette Desmarais	73.
Micheline Bellemare	72.7

2ème:

Yolaine Simoneau	91.
Murielle Marcoux	88.
Lise Labrecque	87.
Mirabelle Sarra-Bournet	85.
Lisette Bellemare	85.
Jocelyne Boulanger	83.
Micheline Doucet	83.
Nicole Ouellet	80.

1ère année:

Diane Fournier	93.
Lucie Labrecque	90.
Denise Lafond	89.
Diane Gendron	88.6
Pierrette Blier	88.4
Nicole Gagnon	87.6
Carole Ruel	85.6
Ginette Provencher	84.6
Louise Salvail	84.6
Pierrette Pellerin	83.6
Ginette Guay	83.
Liliane Côté	81.
Danielle Bellemare	78.2
Denise Touisgnant	78.
Irène Giguère	68.
Pauline Cajolet	66.

Réparations de couvertures

Nous réparons les couvertures soit de tôle, d'asphalte, de papier, etc. Notre travail est soigné et garanti . . . Consultez-nous et demandez nos prix.

J. M. Boissonnault

Tél. 45-J.
Lyster Station, - P. Q.

...la plus importante page publicitaire jamais écrite sur un camion!

VOICI LA NOUVELLE SÉRIE GMC 1956

OFFRANT LE MEILLEUR CHOIX DE MOTEURS, DE TRANSMISSIONS ET D'ESSIEUX ARRIÈRE DU MONDE!

P.B.V. allant de 5,000 lb. à 59,000 lb.

Les camions GMC sont construits en fonction de la robustesse. L'augmentation du P.B.V. et la solidité accrue de la charpente promettent des charges plus payantes à moins de frais. Mieux encore, avec la gamme complète de P.B.V. GMC, le camion peut être assorti exactement à la tâche.

Moteurs V8 ou 6—Moteurs à essence ou diesel—allant de 140 à 225 cv.

Douze moteurs à essence—V8 et 6—et 3 puissants diesel permettent d'assortir la puissance du véhicule à la charge. Leur puissance peut atteindre 225 cv dans le puissant "Loadmaster" V8. Votre dépositaire GMC vous donnera tous renseignements utiles.

Transmissions standard comptant jusqu'à 10 vitesses avant—trois transmissions automatiques y compris l'extraordinaire "Powermatic"

3, 4, 5—jusqu'à 10 vitesses avant et 2 arrière. Quels que soient vos besoins en matière de transmission standard—GMC saura y répondre. Comme d'ailleurs en transmission automatique, il en existe trois—Hydra-Matic simple, Hydra-Matic jumelée et la nouvelle "Powermatic", la transmission entièrement automatique—avec des améliorations radicales.

Gamme étendue d'essieux à grand rendement et à capacité sensiblement augmentée

Les camions GMC offrent une gamme presque illimitée d'essieux arrière et de rapports. Renseignez-vous auprès du dépositaire sur l'étonnant "tandem à couple triple"—le plus récent et le meilleur des tandems de grand rendement.



GMC Le camion qui offre le plus de choix en tout

Dubois & Frères
Rue St-Calixte - Tél: 41-2.
Plessisville, - P. Q.



APPAREIL ACOUSTIQUE À 4 TRANSISTONS

SEULEMENT \$50 COMPLET



Importé Un Zenith de la meilleure qualité, 4 transistors, avec garantie officielle de remboursement, valable 10 jours, à défaut d'entière satisfaction, et qui se vend indépendamment du quart du prix des appareils similaires. D'une sensibilité et d'un réalisme exceptionnels... Fonctionne pour environ 100 heures seulement par semaine, avec une maintenance plus simple, qu'on trouve partout.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT VALABLE 10 JOURS

Facilité de paiement



si petit... qu'on le cache sous sa cravate!

si léger... qu'il tient dans la poche!

REPRÉSENTANT LA PHARMACIE PLESSISVILLE

1564, Avenue St-Louis
Livraison Postale et à domicile
Plessisville, - P. Q. Tél: 147



Pierre



"50" vient toujours à point... la "50" Labatt, va sans dire! Dès le premier verre, vous comprenez pourquoi cette bière légère du Québec est si célèbre. Essayez-la bientôt.

Brassée par **Labatt**

BIJOUTERIE MERCIER -

1675, Avenue St-Louis.
Tél. 276. - Plessisville.

Bel assortiment de BIJOUX D'ETE A \$190
Nous avons aussi l'agence de "CYMA" . . .

Nouveaux Bijoux "FROSTANA", pierre du Rhin gelée . . .

Pour toutes réparations. Venez à

La Bijouterie Mercier à Plessisville

Une souscription vraiment nationale

La souscription patriotique 1956 prend de plus en plus l'aspect d'un vaste mouvement d'entraide au sein du peuple français en Amérique du Nord. Les comités sont très actifs dans les diverses régions de la province de Québec. L'un de ces comités a même terminé son travail de perception et dépassé son objectif.

En Ontario, la souscription est sous le patronage de l'Association C.F. d'écultation. Dans la Nouvelle-Angleterre, c'est le Comité d'orientation franco-américain qui a lancé l'appel. L'Alliance des journaux franco-américains a bien voulu se charger de la publicité et de la perception.

Nos compatriotes de l'Ouest ont déjà fait leur contribution: \$250.00 pour chacun des groupes français du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Les quatre paroisses françaises de la Colombie, Saint-Sacrement de Vancouver, Port-Alberni, Fatima et Lourdes à Maillardville, ont versé \$100.00. Ces gestes sont bien émouvants quand on sait les sacrifices héroïques consentis par les nôtres dans

ces provinces pour maintenir leurs écoles et leurs églises.

Il en est de même dans l'île du Prince-Edouard. La Société Saint-Thomé d'Aquin a recueilli plus de \$300.00. Au Nouveau-Bruswick et en Nouvelle-Ecosse la campagne est en marche.

L'objectif comme on le sait a été fixé à \$75,000.00. Il devrait être atteint bien facilement. Il suffirait que chacun comprenne son devoir et souscrive sa modeste part. Le comité de souscription a en main une liste d'oeuvres françaises qui sont dans un besoin urgent en Acadie en Ontario, dans l'Ouest, aux Etats-Unis. Ne laissons pas nos avant-postes s'affaiblir, laissons-nous de les aider afin qu'eux-mêmes continuent à faire rayonner notre culture française et notre foi catholique.

Lisez et faites lire
notre journal!



UN PRÊT pour acheter ce dont vous avez besoin

A la Household Finance, vous pouvez obtenir de \$50 à \$1000 pour toute raison valable. Voilà ce que font des milliers de personnes chaque année pour obtenir l'argent dont ils ont besoin à des conditions qui sont à leur portée.

Si vous avez un revenu fixe et que vous pouvez effectuer les paiements mensuels, vous pouvez emprunter sans endosseurs à HFC.

HOUSEHOLD FINANCE

J. D. Boisvert, gérant

42 est rue Notre-Dame, deuxième étage
Téléphone PL-2-4556.
VICTORIAVILLE, P. Q.

Pour les jeunes gens de 16 ans UNE FORMATION DE CHOIX



- L'apprenti-soldat reçoit:**
- une excellente formation de spécialiste,
 - une instruction académique plus poussée,
 - une formation militaire appropriée.

Les candidats qui ne parlent que le français sont enrôlés dans l'infanterie militaire (RCASC), pour y devenir commis d'administration ou chauffeurs de véhicule automobile. Ceux qui sont bilingues peuvent s'enrôler dans un autre corps, en vue d'y apprendre une des dix-neuf spécialités que l'Armée offre aux apprentis-soldats.

Après l'entrevue, ceux qui sont acceptés reçoivent instruction de se présenter au camp le 11 juillet ou le 14 septembre, selon qu'ils suivent le cours en français ou en anglais. Demandez la plaquette sur le Programme d'Instruction à l'intention des apprentis-soldats au centre de recrutement le plus rapproché. Ecrivez, téléphonez ou présentez-vous en personne.

VOTRE ARMÉE

Centre de Recrutement
Salle d'Exercices,
Drummondville, Qué
A86-5A-3

VRAIMENT

Les confrères des hebdomadaires sont entrés comme les autres, dans la bataille électorale, la plupart arborant résolument, pour ne pas dire gaiment, les couleurs du parti. Cela bien entendu pour l'article de fond, le commentaire éditorial. Car qui dit indépendance et nos feuilles semainières en sont toutes — ne dit pas, concurrentement, neutralité. Donc les confrères se prononcent, d'ailleurs avec beaucoup de verve et d'allant. Cependant, dans leurs colonnes de nouvelles proprement dites, ils font le reportage honnête des activités de tous les partis, voire des créditistes, ce qui, dans ce dernier cas, est de la largeur de vues, pour employer la litote... Espérons qu'au congrès de juillet prochain, à Windsor, Ont., personne des camarades ne reviendra élopé, même amer, de ces fracas politiques entrés, tambour battant, dans les moeurs de nos gens!

Le Progrès, ou la Science, nous sert tout enveloppé, de plus en plus, à un rythme surprenant... Jusqu'aux Martinis et aux Manhattans que les comptoirs américains vous vendent dans un mylar transparent de Du Pont, et aux oeufs, qu'on sort de leurs coquilles, pour les étendre, en bande, dans un polyéthylène, transparent aussi hermétique et stérilisé. Même procédé même pour un livraison de cinq gallons de crème. Quant au bacon, on

l'enroule dans une feuille d'aluminium pour s'en servir au fur et à mesure en le déroulant comme un vulgaire gommé. On estime que l'an dernier, le marché nord-américain a absorbé pour \$225 millions de transparent-film (plia mylar, poly, même train, le jour n'est pas loin où l'on tirera son dîner, du gousset aux crayons, d'un petit carton ponctué de capsules comme on le fait d'une broquette à prélat!

"Time" raconte cette anecdote d'épouvante. Le héros de la résistance fantastique de l'Alcazar, durant la guerre civile d'Espagne, Moscardo I-tuarte, vient de mourir. Durant le bombardement de 67 jours de la forteresse inondée de dix mille obus, les Loyalistes s'emparèrent du fils de Moscardo et le firent téléphoner à son père. "Papa? — Oui, de répondre son père, de la forteresse où il commandait: Que veux-tu? — L'ennemi, papa, dit que je serai fusillé sur l'heure si tu ne te rends pas. — Alors, mon fils, recommande ton âme à Dieu crie Vive l'Espagne et meurs en patriote!" — Alors, je t'embrasse fort, papa. — Moi aussi, fiston, je t'embrasse bien". Dix minutes plus tard, Luis Moscardo, 15 ans, tombait sous la salve du peloton d'exécution.

Devant les délégués au Congrès du Travail Canadien, le nouveau mouvement syndical né de la fusion du C.M.T.C. et du C.C.T., M. St-Laurent a invité les groupements ouvriers, la semaine dernière, à faire un usage judicieux de leur influence économique. Cette déclaration du premier ministre a été fort mal accueillie par le syndicat des cheminots sédentaires dont le différend avec les compagnies de chemin de fer n'a pas encore été réglé.

Certains d'entre eux ont déclaré par la suite que l'heure et le lieu choisis par M. St-Laurent pour formuler ces remarques, au moment même où le différend du rail entre dans une phase difficile, les ont amené à penser

Grand pèlerinage annuel des bûcherons de la province de Québec à Sainte-Anne de Beaupré le 13 mai

Les 100,000 bûcherons de la Province de Québec sont invités à prendre part au GRAND PELERINAGE ANNUEL DES BUCHERONS A SAINTE-ANNE DE BEAUPRE, DIMANCHE LE 13 MAI PROCHAIN.

Ce pèlerinage se fera sous le haut patronage de SON EXCELLENCE MGR MAURICE ROY, archevêque de Québec.

qu'il commentait indirectement mais incontestablement la situation du rail.

Le premier ministre avait d'abord souligné que les grandes sociétés commerciales doivent tenir compte des répercussions de leurs gestes sur les autres industries et dans les autres secteurs de l'économie nationale.

"Dans le domaine syndical, a-t-il ajouté, nous apercevons également quelques-unes des conséquences de cette puissance... Un gros syndicat dans un secteur important de l'économie dispose d'une énorme puissance, mais, on ne doit pas y recourir sans considérer les conséquences de ces actions sur les nombreux autres que celles-ci peuvent toucher.

Les milliers de Bûcherons-Pèlerins demanderont la protection divine — par l'intercession de la bonne sainte Anne — sur leur vie si menacée physiquement et spirituellement.

Voici le programme du pèlerinage des Bûcherons à Sainte-Anne:

10.00 a.m.: Messe pontificale: Son Excellence Monseigneur Albini Leblanc, évêque de Gaspé. Sermon: Son Excellence Monseigneur Maurice Roy, primat de l'Eglise canadienne.

1.00 p.m.: Chemin de la croix dans la colline.

1.45 p.m.: Salut du Très-Saint-Sacrement, vénération de la relique.

Départ de M. et Mme Arthur Brassard

M. et Mme Arthur Brassard de la paroisse de Plessisville nous ont quittés dernièrement avec leur famille pour aller demeurer à Barré, Vermont. M. Brassard a un emploi à une carrière de granit de l'endroit.

Notre vœux de réussite

Bons premiers...

Les lacs et les rivières du Québec abondent en poissons de toutes sortes et les amateurs de pêche de tout le continent considèrent le Québec, le paradis du pêcheur.



Bonne première...

DOW, la bière de qualité, est sans contredit la plus populaire auprès des sportifs en toute occasion.



DOW est la seule bière CLIMATISÉE

SERVANDE DEMANDEE

Pour travailler dans une maison privée... Position à l'année... Gros lavage à l'extérieur. Soirées libres... S'adresser à:

Case postale: 320

ou

Téléphone No.: 49

Plessisville, P. Q.

A tous les automobilistes...

Forand Auto Ltée

vous offrent un service de

Mécaniciens experts

sous la direction d'un chef de service de très grande expérience
Nous sommes les distributeurs autorisés de

Chevrolet — Oldsmobile
et camion Chevrolet.

Nous tenons continuellement en magasin les

Pièces authentiques G.M.

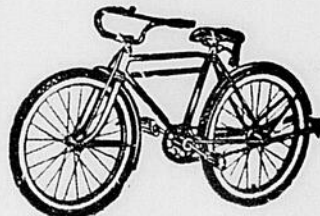
Spécialités: Débossage, Peinture, Recouvrement d'asphalte.
Egalement voitures usagées en parfaite condition.

FORAND AUTO, Limitée

1030, rue St-Calixte — Téléphone: 433

Plessisville, - P. Q.

Messieurs les cyclistes.



Avez-vous visité notre Magasin situé au No 1715, Avenue St-Louis à Plessisville. Nous avons un grand assortiment de Bicycles neufs et usagés... Nous avons également les accessoires et pièces de rechange... Procurez-vous un bicycle de dernier modèle ou faites réparer votre vieux. Notre travail est garanti. Demandez nos prix et confiez-nous vos réparations.

Magasin Henri Haroon

VENTE, REPARATION, LOCATION DE BICYCLES

Agent Autorisé C. C. M.

Gros et Détail

1715 Avenue St-Louis, — Tél. 590 — Plessisville, P. Q.



ENTREPOSAGE

Vos fourrures sont précieuses, ne les confiez pas pour entreposage à des apprentis, mais aux experts de

La Maison Camille Langlois

Le plus grand marchand de Fourrures de la région qui vous offre la sécurité d'une

Voute frigorifique des plus modernes

200 Est Notre-Dame

Victoriaville, P. Q.

Tél: PL.2-2194

Rep. officiel de
J. M. LAROCHELLE

N. B. L'entreposage et la réparation sont payables seulement sur livraison à l'automne

ESCOMPTE DE 15 A 20%

sur les réparations qui seront exécutées pendant l'été

Notre représentant passera prochainement chez-vous pour solliciter vos commandes

Le bébé prématuré peut et doit vivre

Les médecins parviennent aujourd'hui à sauver des milliers de bébés prématurés de la mort ou des lésions que peut entraîner leur débilite. Malgré tout, il n'est dans un article du numéro de mai de Sélection du Reader's Digest, l'ignorance et le manque de soins font encore de la prématurité une grande pourvoyeuse de mortalité infantile, puisqu'elle est responsable d'autant de décès de nouveaux-nés que toutes les autres causes réunies.

On appelle prématuré un enfant qui pèse à la naissance 2,500 grammes (5 1/2 livres) ou moins, que la durée de la gestation ait été normale ou non. Ce chiffre a été retenu parce qu'il existe un rapport direct entre le poids de naissance et la survie. L'enfant qui n'atteint pas ce poids n'est en général pas adapté à la lutte pour la vie, à moins de précautions spéciales.

Il est lancé dans l'existence alors que son sang, son système respiratoire, son tube digestif, ses muscles et ses os sont encore insuffisamment développés. Il est ainsi une proie facile pour les bronchopneumonies et autres infections, et doit être maintenu dans une atmosphère relativement stérile. Ses membranes, ses vaisseaux sont si délicats que le moindre traumatisme à l'accouchement ou la pouponnière peut entraîner une hémorragie parfois mortelle, ou en tout cas de conséquences graves pour l'avenir. Il a si peu de force pour avaler et pour tousser que ses voies respiratoires peuvent s'obstruer rapidement.

Les spécialistes ont souligné parmi les causes les plus fréquentes de décès de prématurés, la maladresse dans l'utilisation des appareils à oxygène, le manque d'incubateurs convenablement climatisés, la mauvaise hygiène des pouponnières, l'absence de personnel spécialisé.

Heureusement, dans plusieurs pays, un nombre toujours croissant de collectifs ont pris des initiatives prouvant qu'il est possible de sauver ces bébés. La découverte que les erreurs alimentaires chez les femmes enceintes causent souvent la prématurité contribue puissamment à prévenir les naissances prématurées.

Plus que les autres enfants, signale l'article de Sélection, les prématurés sont exposés à des troubles variés: hémiplegie cérébrale, retard intellectuel, épilepsie, malformations, si bien que l'on pourrait se demander s'il vaut bien la peine de les sauver. Or, un fait essentiel est aujourd'hui certain: la grande majorité des prématurés qui survivent au premier âge deviennent des adultes normaux et bien portants. Qu'on se rappelle que Newton, Jean-Jacques Rousseau, Napoléon, Victor Hugo, Darwin et Sir Winston Churchill ont, parmi beaucoup d'autres hommes illustres, été des bébés prématurés.

L'oeuf qui peut sauver votre vie

Un des plus importants atouts des spécialistes du cancer de l'estomac, est un diagnostic rapide, fiable, relativement facile de l'état de l'estomac. Depuis quatre ans, un chirurgien de l'Hôpital Royal Victoria, le Dr Harry S. Morton, travaille à mettre au point un appareil permettant un tel diagnostic. A l'aide de sommes fournies par la Société canadienne du cancer, le Dr Morton a conçu un dispositif électrique permettant de "lire" la fréquence des pulsations électriques des muscles de l'estomac et de les enregistrer sur un appareil, sensiblement de la même façon que l'électrocardiogramme les pulsations du coeur. Il a donné à cet appareil le nom d'électro-gastrographe.

L'"oeuf", ainsi l'a surnommé le Dr Morton, consiste en une très petite électrode disposée au bout d'un fil et située à l'intérieur d'un long tube fin. Ce tube est introduit dans l'estomac par le nez du patient, et se trouve relié à un crayon enregistreur. Tout ce qui se passe alors dans l'estomac du patient est fidèlement enregistré sur l'appareil et peut être lu par le spécialiste aussi clairement que vous lisez votre journal.

"Après avoir pratiqué des essais sur des centaines d'estomacs", explique le

Dr Morton, nous avons été capables d'établir des normes assez constantes pour un estomac normal, non dérangé. De même, nous avons pu en arriver à des normes caractéristiques pour l'estomac de ceux qui souffrent de nausées, de la faim, d'abstraction du pyleore d'ulcères au duodénum et du cancer". Depuis qu'il a commencé ces travaux en 1952 le Dr Morton et ses assistants ont enregistré plus de mille graphiques d'estomacs en mauvais état. En tant que chirurgien attaché à l'hôpital, le Dr Morton a pu vérifier la plupart des découvertes de son "oeuf" en examinant les parties des estomacs malades après leur ablation. Jusqu'à présent, il a déterminé la présence d'environ 75 cancers et il a relevé une marge d'erreur d'environ 10%.

"J'ai l'impression, souligne le Dr Morton, que nous sommes arrivés à une étape où l'électro-gastrographe peut être utilisé comme moyen d'observation initial. Il est d'application beaucoup moins coûteuse et plus facile que les rayons X, et il est susceptible d'être employé comme méthode de vérification courante. Nous avons pu déceler des cancers un an avant l'apparition des symptômes".

Cliniciens et spécialistes du cancer

surveillent les travaux du Dr Morton avec un vif intérêt. Le Dr Robert Taylor, président de la Société canadienne du cancer qui appuie ces travaux, fait remarquer que "les résultats sont certainement encourageants. Nous espérons que le Dr Morton révélera encore la marge d'erreur, en sorte que l'électro-gastrographe devienne un instrument de diagnostic d'utilisation pratique dans le dépistage du cancer de l'estomac et de l'intestin".

Décès de Mme Arthur Marcoux à Ste-Anne-de-Beaupré

A Ste-Anne de Beaupré, le 3 mai, est décédée à l'âge de 70 ans, Dame Alice Delage, épouse de M. Arthur Marcoux demeurant à 97 rue Ste-Anselme, Québec.

Les funérailles eurent lieu lundi matin, le 7 mai, à 9 heures, en l'église de Notre-Dame de Jacques Cartier et l'inhumation au cimetière St-Charles.

Elle était la belle-soeur de M. Léo Marcoux, assistant-gérant à la Banque Canadienne Nationale de Plessisville et de Madame Marcoux.

A. M. et Mme Marcoux et à la famille notre journal présente ses sincères condoléances.

Prenons soin de nos pâturages

Ottawa, le 30 avril 1956 — Qu'est-ce qui ne va pas avec mes pâturages? Me donnent-ils une production maximum? Suis-je satisfait de leur qualité? Enfin, est-ce que je m'en occupe? Est-ce que je leur donne les soins voulus? Voilà quelques-unes des questions que doit se poser de temps à autre un cultivateur désireux de tirer le meilleur parti de ses pâturages.

Les expériences poursuivies jusqu'à maintenant par nos institutions de recherches agricoles ont nettement prouvé qu'il faut attacher autant d'importance à la régie des pâturages qu'à celle des autres récoltes de la ferme, déclare M. J.G. Provencher, agronome aux stations de démonstration de la ferme centrale d'Ottawa. Par exemple, une expérience de douze ans qu'on vient de terminer sur les stations de démonstration de l'est du Canada et de la Colombie-Britannique et qui portait sur l'étude de diverses formules d'engrais chimiques a fait ressortir une fois de plus la valeur de la fertilisation des pâturages à long terme.

L'analyse des 736 essais, effectués durant la période 1944-1955, sur 109 de ces stations nous indique que les cinq traitements d'engrais chimiques à l'essai ont donné des rendements de 48 à 94 p. 100 plus élevés que ceux obtenus sur les parcelles non fertilisées. Sur ces dernières, le rendement moyen en herbes vertes n'a été que de 6,00 tonnes à l'acre tandis qu'il a été de 8,90 tonnes sur les parcelles recevant tous les trois ans 600 livres de superphosphate à l'acre (traitement No 1), et de 11,65 tonnes sur celles recevant chaque année 1000 livres à l'acre de l'engrais 2-12-6 (traitement No 2).

Considérant ces résultats sur une base pratique, on peut dire que, durant une saison de croissance de cinq mois, un package de 10 acres aurait fourni une production d'herbes suffisante pour nourrir 9 vaches s'il avait été fertilisé avec le traitement No 1, une production d'herbes suffisante pour nourrir 12 vaches s'il avait reçu le traitement No 2, et enfin une production d'herbes suffisante pour nourrir seulement 6 vaches sur un package qui n'aurait reçu aucune fertilisation.

Il y a encore trop de cultivateurs qui ont l'impression que la puissance améliorée ou augmentée la fertilité du sol et qu'avec elle les pâturages n'ont pas besoin d'être fertilisés. On semble oublier que chaque livre de viande et chaque pinte de lait produits sur un pâturage enlèvent au sol une certaine quantité de ses éléments nutritifs. Le fumier laissé par les animaux en puissance en retourne au sol une partie,

mais pas toute la quantité qui en est tirée. Ce n'est que par une fertilisation adéquate qu'on contribue à maintenir et même à relever le niveau de fertilité des pâturages. Il faut admettre que beaucoup de pâturages sont établis

sur des sols pauvres, qu'ils reçoivent une puissance excessive ou qu'ils sont surpeuplés de mauvaises herbes. Règle générale, il est possible d'obtenir de bons pâturages sur la plupart des fermes, surtout si on s'en occupe comme on s'occupe des autres récoltes.

Mise au point du Département de la Pêche au sujet des ménés

Au cours de sa réunion annuelle, au mois de décembre 1954, la Fédération des Associations de Chasse et de Pêche du Québec avait adopté à l'unanimité une résolution pour prier le Département de proscrire la pêche au méné.

L'Association des Outfitters a subseq. adopté une résolution semblable.

Ces résolutions furent soumises à l'attention des biologistes du Département qui les approuvèrent sans réserve, d'autant plus qu'une semblable mesure existe pour les mêmes raisons dans plusieurs provinces du Canada et vraisemblablement dans plusieurs états américains.

De très bonne foi, le Département a fait adopter le règlement que l'on sait, en prenant comme acquis que la Fédération et les Outfitters avaient eu la précaution de consulter une majorité des sportsmen qui utilisent des appâts vivants.

Le nouveau règlement a pris tous les pêcheurs par surprise, s'il faut en croire les témoignages que le département reçoit des régions où l'on pêche surtout le brochet et le doré.

Ce règlement qui est le résultat d'observations nombreuses et variées s'est avéré difficile d'application en divers milieux.

Or le département est d'avis qu'un règlement de cette nature, pour être accepté du public, doit être facilement applicable et compris par les principaux intéressés. Nous devons entreprendre une campagne de persuasion auprès de la population afin de l'amener à accepter de bonne grâce une législation qui n'a d'autre but que de maintenir la valeur sportive de nos lacs et de nos rivières pour le bénéfice de la population actuelle et très sûrement pour le bénéfice des générations à venir.

En conséquence, le département a décidé jusqu'à nouvel ordre, de suspendre l'application du règlement relatif à la pêche au moyen de ménés et ils serait heureux de recevoir les suggestions que les sportsmen jugeraient à propos de lui faire en vue d'améliorer le présent règlement pour assurer l'usage de moyens légitimes de pêche et en même temps pour mettre un terme, si possible à l'envahissement de nos eaux par les poissons indésirables et aux dépens des poissons sportifs.

CONCOURS BRADING
 GAGNANTS DU CONCOURS
 terminé le 21 avril, 1956

CONSOMMATEURS 1. Alphonse Gamache, 24 Notre Dame, St-Jean, Qué. Auto Ford Customline 1946 et bourse d'achat de \$350.00 2. Roger Malo, 485 Labaie, Pointe-à-la-Croix, Qué. \$150.00 3. Mlle M. A. Parenteau, 1127 Parc Lafontaine, Montréal, Qué. \$5.00 4. M. W. Birchenough, 5733 Des Erables, Montréal, Qué. \$15.00 5. Mme. Martine Thibault, 85 rue Laval, Châteauguay, Qué. \$15.00 6. Henri Lanouette, 2119 Dorion, Montréal, Qué. \$15.00	7. Roger Chartrala, 8 Lachevrotière, Québec, Qué. \$15.00 8. André Bernard, 1152 Henri, Montréal, Qué. \$5.00 9. Paul Emile Rouleau, 607 Boileau, Montréal, Qué. \$5.00 10. Placide Allard, 4440 St. Joseph, Lachine, Qué. \$15.00 11. Mme. Cecile Moreau, 221 Vimy, Sherbrooke, Qué. \$15.00 12. H. Legault, 405 Chatham, Montréal, Qué. \$15.00	FOURNISSEURS 1. Choquette & Frères, St-Jean, Qué. \$300.00 2. R. Monette, 405 St. André, Pointe-à-la-Croix, Qué. \$50.00 3. M. A. Bisson, 526 Lagacetière Est., Montréal, Qué. \$20.00 4. M. F. Gagné, 5745 Desormeier Ave., Montréal, Qué. \$20.00 5. P. E. Pednault, 44 Blvd. Lamarche, Châteauguay, Qué. \$20.00 6. Paul Lanerrière, 1564 Ste. Catherine Est., Montréal, Qué. \$20.00	7. L. Haile, 8 Lachevrotière, Québec, Qué. \$20.00 8. Emile Riopel, 1254 St. Denis, Montréal, Qué. \$20.00 9. Marché Arthur Lamontagne, 2750 Hochelaga, Montréal, Qué. \$20.00 10. Taverne Allard, 1800 Notre Dame, Lachine, Qué. \$20.00 11. R. Beaulieu, 615 Conwell, Sherbrooke, Qué. \$20.00 12. E. Senecal, 1954 Notre Dame O., Montréal, Qué. \$20.00
--	--	---	--

PARTICIPEZ AU NOUVEAU CONCOURS BRADING
 SE TERMINANT LE 5 MAI, 1956.
 Demandez les blancs d'inscription à votre taverne ou chez votre épiciers licenciés.

Vieillis? Ayez Plus d'Entrain
 Soyez Rajeunis et Plus Vigoureux
HOMMES, FEMMES de 40, 50, 60. Ne restez pas vieux, faibles, fatigués, épuisés. Essayez les Tablettes Toniques Ostrex. Après 10, il faut du fer au corps vieillissant, augmentez la force, la vigueur, la vitalité. Des milliers sont rajeunis et pleins d'entrain. Cessez d'être vieux. Obtenez Ostrex aujourd'hui. Le format d'essai coûte peu. Ou EPARGNEZ—voyez le format Economique—contient 3 fois plus. Toutes pharmacies.

la vie facile!
 L'entretien des planchers est tellement plus facile avec le poli SUPERdur GLO-COAT. Il ne demande pas de frottage, dure plus longtemps et reluit pendant des semaines.

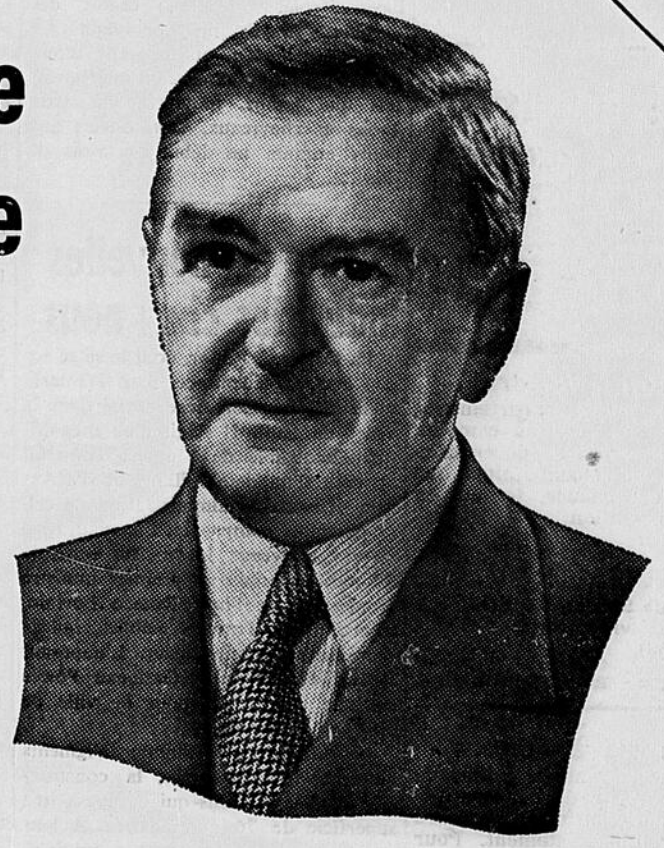
M. LAPALME devrait être le dernier à parler de chômage dans le QUÉBEC...

M. LAPALME et ses amis d'OTTAWA, ont les statistiques officielles à leur portée, et SAVENT que, présentement, dans la province de Québec, il y a environ

76,000 CHÔMEURS
 et que ce nombre correspond "étrangement" aux **78,000 IMMIGRÉS**
 venus s'établir au Québec depuis dix ans...

attirés au pays par une propagande fédérale audacieusement exagérée qui en a déçu plusieurs.

DUPLESSIS
 a favorisé l'établissement de **6,000 INDUSTRIES** nouvelles dans le Québec depuis 12 ans, qui ont donné des emplois réguliers à des milliers d'ouvriers de chez nous.



Pendant que DUPLESSIS s'évertue à créer du travail pour les siens, dans sa province, M. Lapalme avec ses amis d'Ottawa, s'acharne à faire de la propagande à l'étranger pour attirer de la main-d'oeuvre. La politique fédérale actuelle, dans ce domaine comme dans bien d'autres, ne s'explique pas!

Sixième question à M. Lapalme et ses amis libéraux d'Ottawa:
Pourquoi avez-vous décidé de porter à 150,000 le nombre d'immigrants qui entreront au pays, chaque année?
 Les cinq premières questions restent toujours sans réponse.

ORG. UNION NATIONALE

LA PHARMACIE PLESSISVILLE

1564 Avenue St-Louis Léonidas Guenette, Pharmacien Bonbons Laura Secord Votre PHARMACIE PREFEREE TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT Ouverte le mercredi, toute la Journée

L'ASCENSION (10 mai)

Méditons l'Oraison de cette belle messe de l'Ascension: "Accorde-nous, Dieu tout-puissant, à nous qui croyons qu'en ce jour votre Fils unique, notre Rédempteur, est monté au ciel, d'habiter également nous-mêmes en esprit dans les cieux".

Ce mot du grand S. Paul nous revient aussi à l'esprit: "Conversatio nostra in coelis est". Que nous habitons déjà dans les cieux par nos pensées, notre vie. C'est là notre climat normal de baptisé, d'héritiers du Royaume de Dieu. Ne nous laissons point ne leurrons pas les autres: nous sommes marqués du signe indélébile du baptême. Dieu nous a élus; à nous de répondre en vrais fils à cette adoration divine. A nous d'être partout la bonne odeur du Christ, un reflet des vertus qui fleurissent à Nazareth.

Si nous décidons, par la grâce du Seigneur, d'habiter déjà dans les cieux, de porter sans cesse le regard de notre foi dans le ciel où Dieu, par Marie, nous prépare une place, toute notre vie sera transformée. Et une vie transformée, une vie qui devient toute orientée vers le spirituel, c'est un incomparable levier pour toute l'humanité, car Elisabeth Leseur l'a écrit magnifiquement: "TOUTE AME QUI SELEVE, ELEVE LE MONDE".

Nous sommes solidaires les uns des autres. Le sort de tous nos frères, les humains, à quelque race à laquelle ils appartiennent, doit nous être cher.

Nous ne pouvons demeurer indifférents au sort de millions et de millions d'êtres humains qui n'ont pas encore connu le Christ, ni l'Incarnation, ni la Rédemption, ni la Résurrection, ni l'Ascension. Et nous pardonnons notre temps à courir après des balivernes, à diminuer aussi facilement la grandeur de notre âme et sa mission sublime de collaboratrice avec Dieu!

Comme nous le dit l'Oraison de ce jour, habitons en esprit dans les cieux: que ce soit là notre demeure habituelle, notre climat normal! Et en nous regardant vivre, des légions d'âmes voudront aussi élever leur rêve jusqu'au ciel, là où tout demeure. En nous voyant agir, des légions d'âmes voudront modeler leur ascension sur la nôtre, et tous ensemble nous, ne cesserons de monter sur les pas du Christ ressuscité et monté aux cieux.

"Comme la terre me paraît vide, lorsque je regarde le ciel", disait le grand S. Ignace de Loyola! Oui, lorsque nous aurons pris l'habitude de ne plus vivre que pour Dieu, que pour le ciel, comme toutes les faibles de la terre nous sembleront futiles, sous leur lumière véritable! Il nous faut changer d'optique, adopter la règle optique permise à des enfants de Dieu. Et alors, tout changera à nos yeux, et ce que nous avions cru des clartés de joies terrestres, nous apparaîtra sous son angle réel, comme des ombres de pygmées devant les in-

comparables splendeurs des réalisations divines.

Habitons toujours en esprit dans les cieux: et nous serons des sauveurs d'âmes, des messagers de la vraie joie, des messagers de paix, de douceur, de sainteté, de pureté. Tout se tient: c'est l'optique qu'il nous faut changer, la véritable optique des baptisés qu'il nous faut, une fois pour toutes, accepter, afin que plus rien d'éphémère ne retienne notre vie! Toute notre existence deviendra une perpétuelle ascension, une montée grandissante vers le bonheur, le seul bonheur qui ne trompe point, et qui est l'union avec Dieu. O Christ ressuscité et monté aux cieux, nous vous le demandons par Marie, montée au ciel en corps et en âme, donnez-nous cette optique chrétienne des vrais enfants de Dieu qui ne ractissent point avec l'esprit du monde.

CENTRE MARIAL CANADIEN, Nicolet, P.Q.

La semaine du tourisme

A l'occasion de la Semaine du Tourisme qui a lieu du 6 au 12 mai, M. Pierre A. Bureau, président du Comité du Tourisme de l'Association des hôteliers a rendu publics les noms des organisations qui ont mérité un certificat d'honneur en lançant au cours de l'année une promotion particulière au point de vue touristique.

L'Association des hôteliers a décerné huit certificats d'honneur à différents organismes pour les raisons suivantes: AU SYNDICAT D'INITIATIVE TOURISTIQUE DU LAC ST-JEAN, pour l'effort collectif des municipalités qui le composent en vue de promouvoir le tourisme dans cette région.

A LA SOCIETE DES CHEFS CUISINIERS ET PATISSIERS DE QUEBEC Pour la création d'un Salon Culinaire dans la vieille capitale. AU CLUB DE HOCKEY "LES CANADIENS"

Pour avoir popularisé notre province à l'étranger en décrochant le championnat du monde au hockey.

A LA CITE DE SHERBROOKE

Pour avoir défrayé les dépenses d'un délégué officiel au Grand Salon d'art culinaire 1956.

A LA CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DE GRANBY

Pour avoir suscité la création de

Poussins Bray

Les Couvoirs Bray ont des poussins de races régulières tels que croisés, "hybrids", etc. Poulets, sujets d'un jour et sujets partis. Aussi, Poulets à griller. Demandez la liste complète du printemps. Voyez notre agent:

MEDERIC BRETON
1690, Avenue des Erables,
Plessisville, P. Q.

A vendre à Lyster

Maison de M. Adrien Robby, taxi à vendre à bas prix, bonnes conditions de paiement.

Cette maison est placée sur un beau terrain et réparations faites. S'adresser à:

Dr LABRECQUE
Lyster, P. Q. Co. Mégantic

la Commission Touristique de la région de Granby.

A LA CHAMBRE DE COMMERCE DE MANIWAKI

Pour sa promotion touristique des trois dernières années et pour avoir aménagé une piste de 22 milles pour les courses de chiens, créant ainsi le seul endroit possible au Canada pour la tenue annuelle de l'International Dog Derby.

A LA VILLE DE TROIS-PISTOLES

Pour avoir attiré maints visiteurs étrangers à l'occasion de la tenue des cours de français pendant la période estivale.

A LA FAMILLE PLOUFFE ET A ROGER LEMELIN

Pour avoir éveillé l'intérêt des provinces anglaises au sujet du Québec, en brossant une image fidèle de l'esprit jovial et du caractère hospitalier des canadiens-français.

LE TOURISME PROFITE A TOUS La Semaine du Tourisme a pour but

d'alerter les esprits et de les rendre conscients des bénéfices que rapporte à tous l'importante industrie du tourisme. L'initiative est lancée chaque année par l'Association Canadienne à chaque association ou corps public le soin d'organiser à sa façon une propagande adéquate à son milieu.

Pour sa part l'Association des Hôteliers de la province de Québec a distribué des pancartes aux hôtels, aux chambres de commerce et aux magasins départementaux. Le message se traduisait par le slogan suivant: "UN MENU POUR TOUS", accompagné d'une photo de Miss Hospitalité 1956 et d'un texte bilingue qui rappelait que notre province retire 100 millions de dollars et que tous pouvaient en profiter d'une façon ou d'une autre.

Profession de foi à Ste-Sophie de Mégantic

Mercredi, le 2 mai, avait lieu la cérémonie de la Communion solennelle de 16 enfants de la paroisse.

Voici la liste: Mlles: Nicole Beaudoin, Rose-Aimée Dargy, Suzanne Fréchette, Reina Gosselin, Julie Nadeau, Lucille Nadeau, Louise Perreault, Yolande Turgeon, Michel Breton, Emile Breton, J.-Paul Goudreau, Marcel-Henri, Denis Laflamme, Donald Nadeau, Roger Simonneau, François Vigneault.

Après la messe il y eut renouvellement des promesses du baptême, consécration et distribution de certificats à chacun des communants.

Poulailler à vendre

sur le terrain du Couvent, grandeur 16 x 38", deux étages. S'adresser à:

Le Couvent de Plessisville
Plessisville, P. Q.

STENOGRAPHES

Salaires allant jusqu'à \$2,640, selon les qualifications.

DACTYLOGRAPHES

Salaires allant jusqu'à \$2,280, selon les qualifications. Service civil du Canada à Plessisville, P. Q.

La préférence ira aux personnes compétentes qui résident à Plessisville et dans la région.

Les formules de demande d'emploi qui s'obtiennent au bureau de la Commission du service civil, du Service national de placement ou des Postes, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 800, 685, rue Cathcart, Montréal, au plus tard le 15 mai 1956.

Mentionner le numéro 56-M707 pour ce concours.

BIENVENUE... HOTEL

Château Louise
Rosaire Charpentier
(en face de l'Hôpital)
1332, rue St-Calixte
Plessisville, P. Q.

DOCTEUR Armand Charest

Chirurgien-Dentiste
Plessisville, P. Q. Tél: 321
1628 Avenue St-Louis

Charles Germain

Tél: 110
Plessisville, P. Q.
1665, Avenue St-Louis

TEL: 23

A votre service depuis 1911

P. P. A. RAINCHAUD

Plessisville, P. Q.

5-10-15

Préparis - Peinture - Tapissierie - Vitres - Ferronnerie
1657 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

L'AVANT-MIDI à L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.

Dr Jules Cantin

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

9 hres à midi — 2 hres à 4 hres P. M. — 7 à 9 hres P. M.

Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

10 à 11 h. A. M. — 1 h. à 4 hres P. M. — 7 h à 9 hres P. M.

Bureau de dimanche sur rendez-vous.

Dr Bertrand Savoie

Médecin - Chirurgien

Plessisville, P. Q.

Heures de Bureau

10 h. à midi. - 2 hres à 5 h. P. M. - 7 à 9 h. P. M.

C. Benoit Chartier, NOTAIRE, B. A. LL. L.

Cessionnaire des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1628, Ave St-Louis - Tél. 152 — Plessisville, P. Q.

Téléphone: 18

Tétreault & Tétreault

NOTAIRES

GASTON TETREAU, Notaire JEAN TETREAU, Notaire

1578, Avenue St-Louis. — Plessisville, P. Q.

(Ancien bureau du Notaire Chs-Eug. Gosselin)

TEL: 288

1806 Avenue St-Louis

Antonio Gingras

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

PLESSISVILLE, — P. Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Maladies

Cessionnaire du bureau de M. J. Albin Bilodeau pour Feu, Accidents, Automobiles et responsabilités en général.

TEL: 17

C. P. 116

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Diplômé de la Corporation des Opticiens

d'Ordonnances de la Province de Québec.

1556 Avenue St-Louis

Plessisville, P. Q.

Economie de plusieurs Dollars \$ avec les Peintures MOORE

Peinturez dès maintenant



Amusez-vous plus tard

Vos travaux de peinture à l'intérieur ou à l'extérieur, vous coûteront jusqu'à la moitié moins cher avec les PEINTURES MOORE dont la qualité, la variété et la beauté sont insurpassables. C'est le fruit d'une expérience de 73 années de recherche et de fabrication.

Profitez de notre service d'experts en décoration qui vous est offert gratuitement. LES PEINTURES MOORE sont aussi le choix des entrepreneurs de peinture les plus compétents.

Ciment à joints, Pinceaux, Rouleaux, etc.

HENRI HAROON

1715, rue St-Louis. - - Tél: 590
PLESSISVILLE, P. Q.

1563, Avenue St-Edouard

TEL: 138.

CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident.

Plessisville, — P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly
Rue St-Edouard)

Successeur de "Ollivier & Kelly"

TEL: 170

1562 Avenue St-Louis

Henri Bélanger

Courtier d'Assurance Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.

Plessisville, — P. Q.

Cinéma PLESSIS

Le meilleur programme en Ville.

Téléphone: 318.
1699, Ave St-Louis.

HORAIRE

Lundi, Mardi, Mercredi: 7.30 et 9.00 P. M.
Jeudi, Ven. Samedi: 7.15, 8.45 et 10.00 P. M.
Simple: 7.15 et 9.15 P. M.
Dimanche: 2.00, 6.45, 8.30 et 10.00 P. M.

Vendredi, le 11 mai
SUR LA SCENE — A 8 HRES 30 P. M.
Grand SPECTACLE de Variétés
Plusieurs Numéros Sensationnels
—Les frères Dallaire, rois de l'équilibre.
—Les Bouffons "Frock et Fruck"
—Elvata, la femme électrique.
—Skating Cortinas, rois de la vitesse sur patins.
—IVANO, magicien de réputation mondiale.
—L'homme aux mille tours.
—La célèbre "Connie" dans la danse du feu.
—Les acrobates Bennys, avec Benny, équilibriste sur fil de fer — etc., etc.
2 1/2 hres de spectacle.
MATINEE SPECTACLE pour les enfants, à 2.30 hres, vendredi le 11 mai —
Admission 15c — Admission en soirée: Adultes 75c - Enfants 25c.

Samedi le 12 mai
Un jour seulement — GRAND SUCCES
Grand drame social. Souvent la société accuse à tort certains hommes, tandis que les vrais coupables, les chefs, restent toujours en liberté. Un film qui devrait être vu par tous.
"Justice est faite"
avec Claude NOLLIER, Michel AUCLAIR
En plus Sujet court et Actualités Paramount

Dimanche et Lundi, 13 et 14 mai
EN TECHNICOLOR et FRANCAIS
Vous serez entraînés par le splendeur des décors et de beautés dans le panorama du superbe cabaret "FRENCH CANGAN"
"C'EST LA VIE PARISIENNE"
avec Claudine DUPUIS, Philippe LEMAIRE, Alfred RHODE et son Orchestre, Claude LUTER et son Orchestre.
— 2ième Grand Film —
"Vista Vision VISITS MEXICO"
Technicolor et Vista Vision. Venez admirer les splendeurs d'une des plus belles villes du monde.

Mardi et Mercredi, 15 et 16 mai
GRAND FILM D'ESPIONNAGE
Les amateurs de films d'action et d'espionnage seront servis à souhait par ce spectaculaire film ou tout est mis en oeuvre.
Opération tonnerre
avec Blanchette BRUNOY, Celia CORTEZ et Jean Pierre KERIEN.
En plus: Sujet court et Actualités Paramount

Montant du Gros Lot à Gagner Mardi Prochain \$160.00 et aussi prix de consolation

La ronde de Pierre

(Suite de la page 1)

DELEGUES AU CONGRES DES CHEVALIERS DE COLOMB.

M. Jean-Marie Drouin, grand chevalier et M. Louis S. Boisvert, ex-grand chevalier, seront les délégués du Conseil des Chevaliers de Colomb de Plessisville au Congrès Provincial qui sera tenu au Château Frontenac à Québec, le 19 et 20 mai prochains. Ils auront comme substituts: MM. Omer Pinette et Adé-lard Côté.

IMPORTANTTE TRANSACTION...

M. Willie Leclerc de notre ville s'est porté acquéreur de la Meunerie de M. Alexis Beauchesne de St-Angèle de Laval... Le nouveau propriétaire a pris possession de ce commerce le 1er mai dernier. Comme on le sait M. Leclerc n'est pas un apprenti dans le commerce des grains et moulées... Nul doute qu'il fera un succès de cette belle entreprise... C'est une transaction de plusieurs milliers de dollars. M. Leclerc demeurera quand même à Plessisville, étant donné qu'il aura sur les lieux un personnel compétent pour lui aider dans les opérations. Nos meilleurs vœux de Succès.

ASSEMBLEE LACORDAIRE REMISE:

Afin de ne pas nuire aux manifestations de la Semaine de Fierté Rurale, nos Cercles remettent à un peu plus tard, l'assemblée qui avait été annoncée pour cette semaine. Notre assemblée coïncidera avec la journée régionale et nous aurons comme conférencier le Dr Jim. Ce sera notre "spécial" annoncé depuis longtemps. La date officielle sera annoncée la semaine prochaine. Nous nous excusons auprès de ceux qui auraient voulu recevoir leur décoration comme cadeau de la fête des Mères.

Décès de Rév. Soeur Ste-Eusébie

A la Maison Mère des Srs de la Charité à Québec. Nous apprenons avec regret le décès de Rév. Sr. Ste. Eusébie (née Anna Jutras) survenu à la Maison Mère des Srs de la Charité à Québec, le 30 avril, à l'âge de 79 ans. Dans le deuil elle laisse: Ses frères: Le Dr A. E. Jutras, MM. Adé-lard, Eudore, Antonio Jutras tous de Plessisville, M. Philippe Jutras de Québec. Ses soeurs: Madame Octave Carrier (Albia) Mme Edouard Le Brun (Alice) toutes deux de Plessisville. Les funérailles eurent lieu à Québec à la Maison Mère, jeudi matin le 3 mai à 9.30 heures. Nous prions la famille Jutras d'accepter nos sincères condoléances.

Encourageons nos annonceurs

Le baseball à Plessisville

L'organisation du Baseball à Plessisville progresse constamment. D'après les derniers rapports qui nous sont parvenus du président Albert Savoie et du gérant Becco Jalleo quelques joueurs sont déjà engagés et tout laisse prévoir que l'équipe sera au complet dans quelques jours. Les travaux de préparation du terrain et réparation de l'estrade vont bon train, et d'ici au début de la semaine prochaine, tout sera prêt pour le jeu. Les joueurs seront à Plessisville le 19 mai, pour une pratique alors que la cédule régulière commencera le lendemain le 20 mai. Notre édition de la semaine prochaine vous apportera d'autres détails.

CHASSE ET PECHE "LE COIN DU SPORTIF"

Nous tenons à remercier M. J. Paul Houde, directeur de "La Feuille d'érable" pour l'espace qu'il a bien voulu accorder à l'association chasse et pêche de Mégantic et Lotbinière, pour une chronique que nous avons l'intention de faire paraître régulièrement sur notre journal local. Cette chronique aura pour but de tenir au courant des activités de notre association tous les pêcheurs et chasseurs de la région et en particulier tous nos membres. Le 7 avril dernier avait lieu à Lyster, l'assemblée générale annuelle. Cette assemblée fut en réalité un dîner suivi d'une danse, qui groupait plus de 80 membres venant de différents endroits des comtés de Mégantic et Lotbinière. Les invités d'honneur étaient: L'Honorable Tancred Labbé, ministre d'Etat, M. René Bernatchez, député; M. Le notaire Gérard Mercier; M. Gérard Lajoie, président de la Fédération à Québec; M. Sirice Huard, président de la Fédération des Cantons de l'Est; M. Nova Boisvert, président de l'Association à Thetford; M. Claude Couture, président honoraire; M. P. André Lessard Thetford; M. Le Notaire Benoît Chartier, maire de Plessisville et M. Eustache Marier de Loretteville ainsi que plusieurs autres. Après le banquet quelques allocutions furent prononcées: M. J. Ed. Turcotte, président, nous fit part des différentes activités de l'association pour 55, notamment sur les emplacements de nos lacs et rivières, les réserves de chasse, de l'étriquet, la réserve exercée par nos garde-chasse de la région et de leurs succès dans leur lutte contre le braconnage. "Espérons dit-il que fort de l'appui de nos 220 membres ce beau travail se continuera l'an prochain". M. le notaire Gérard Mercier, représentant le maire de Lyster souhaita la bienvenue aux invités: Furent ensuite distribués les différents prix des concours. **Concours de chasse de l'association:** MM. Henri Bibeau de Lyster, Gilbert Pelchat de Plessisville, Hermas Drouin, de St-Agathe et René Demers de St-Patrice. **Concours de pêche de l'association:** MM. Julien Labonté de Lyster, Eddy Breton de Plessisville et Germain Nadeau de Plessisville. **Concours de recrutement:** MM. Eddy Breton et Wilfrid Sylvain. **Concours Provincial MOISON de pêche:** 1er prix Médaille de bronze et \$15.00: M. Jean Gingras de Plessisville. 2ième prix Médaille de bronze et \$15.00: M. Julien Labonté de Lyster. 3ième prix Mention honorable et \$5.00: M. J. Ed. Turcotte de Lyster. Le Trophée de l'association fut remis pour une seconde fois à M. Julien Labonté. M. Gérard Lavoie, Président provincial des associations de chasse et pêche, le conférencier fut présenté par le sportif bien connu M. Sirice Huard. La brève conférence de M. Lajoie sut intéresser toute l'assemblée. Le thème dominant: La Conversation de notre faune canadienne est une faune de civisme. Le conférencier nous assure également de sa meilleure coopération, en appuyant, comme par le passé et dans la mesure du possible, les demandes que nous adressons au ministère provincial. M. Claude Couture, président honoraire, remercia le conférencier. L'Honorable Tancred Labbé, ministre d'Etat et député de Mégantic au provincial félicita notre jeune association pour les progrès réalisés depuis ces trois années d'existence, et encouragea tous les membres à persévérer dans leur ligue de conduite. M. René Bernatchez député de Lotbinière à la législature provinciale prononça le mot de la fin. Les directeurs procédèrent aux élections dont voici les résultats: M. Eddy Breton, élu président M. Jérôme Arcand, élu Vice-président Mlle Bilodeau, réélue secrétaire. Le nouveau président remercia les directeurs de la confiance qu'ils lui accordaient et adressa quelques mots en marge de ses nouvelles fonctions. La soirée se termina dans la plus franche gaieté. Danses canadiennes et modernes firent la joie des danseurs, pendant que d'autres parlaient chasse et pêche avec animation et force de gestes (long comme ceci, gros comme ça, etc...) mais toujours convaincus de notre devise. **PUISER SANS EPUISER** Nous tenons à signaler que notre campagne de recrutement va commencer sous peu. Tous les amateurs de chasse et de pêche de la région qui voudraient avoir leur carte de membre, peuvent s'adresser aux directeurs de leur localité. (Il y a des directeurs à peu près dans toutes les localités de Mégantic et Lotbinière). Les paroisses qui n'ont pas encore de section organisée peuvent s'informer auprès du président M. Eddy Breton de Plessisville, du vice-président, M. Jérôme Arcand de St-Patrice ou l'un des directeurs de localité, qui se feront un plaisir de fournir les renseignements aux intéressés. La pêche et ouverte, mais il semble que le poisson (la truite en particulier), n'est pas au rendez-vous, et les braves qui ont pris une chance malgré la fraîcheur du temps, sont revenus bredouilles, mais le sifflement et le RON-RON des moulins ne sauraient tarder à attirer quelques belles prises, et à ce sujet, il nous sera très agréable de signaler dans cette chronique les exploits de nos sportifs. A cet effet, faites le compte rendu de vos bons coups en les adressant à M. Eddy Breton à Plessisville. Bonne chance, soyez prudent et n'oubliez pas. **PUISER SANS EPUISER LE FURET** Eddy Breton

Préparation en marge de l'Exposition Provinciale

Dans quatre mois s'ouvrira la 45e Exposition Provinciale de Québec. Un spectacle de telle envergure se prépare dès mois à l'avance et depuis plusieurs semaines déjà, les préparatifs vont bon train. Consacrée aux "Ressources Naturelles du Québec", cet événement annuel s'annonce plus attrayant que jamais. Les parrains de ce thème-animateur de notre foire provinciale sont les ministères des Mines, Terres et Forêts et Ressources Hydrauliques, de la Chasse et Pêche et des Pêcheries Maritimes. L'Exposition s'ouvrira officiellement le vendredi 31 août pour fermer le dimanche soir 9 septembre. Parmi les projets à l'étude, destinés à y apporter plus de nouveauté, on relève l'inauguration d'un nouvel édifice, le Pavillon de l'Industrie, exclusivement réservé aux exposants industriels, aux manufacturiers et dis-

tributeurs. De nombreux lots y sont déjà octroyés, d'autres sont encore à louer. Le Concours d'Art et de Photographie, jusqu'ici réservé à des participants du Québec seulement, devient un concours national ouvert à tous les canadiens désireux de s'inscrire. Dans la section agricole, les primes offertes s'élèvent à \$30,000, et pour la première fois, on facilitera la vente des bestiaux durant l'Exposition et on permettra leur départ immédiat, et ceci avec le but spécial de créer un marché moderne pour les animaux de reproduction. Des billets "en séries" à prix réduits seront vendus à l'avance à compter du mois d'août avec des prix de présence s'élevant à \$3,500, dont une automobile comme grand prix. En plus, un autre grand prix sera offert mais avec l'achat du programme souvenir, soit une maison moderne dite "maison de rêve", du type "ranch", meublée, avec garage, d'une valeur de \$25,000. A mesure que se concrétiseront les nombreux projets destinés à faire de l'Expo '56 la plus attrayante à date, nos lecteurs en seront mis au courant avec la collaboration du service de la publicité de cet organisme. L'an dernier, près de 360,000 personnes ont payé leur entrée à l'Exposition de Québec. Cette année, avec une température tant soit peu favorable, on s'attend à ce que l'assistance frise les 400,000. Dans le domaine des divertissements mécaniques, le Carnaval fera innovation avec plusieurs attractions nouvelles dont un "coaster" (montagnes russes) pour adultes et plusieurs tentes foraines d'une grande originalité. Quant aux courses sous le harnais, de très intéressants programmes sont prévus avec \$40,000, en bourses et le fameux 5-Miles pour le 9 septembre.

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"
TEL: 228 RUE ST-EDOUARD
PLESSISVILLE
La Direction présente cette semaine

Dimanche et lundi 13, 14 mai
EN PRIMEUR
CINEMASCOPE EN FRANCAIS

"Tempête sur la Mer"

En Technicolor — avec Robert WAGNER, Terry MOORE, Gilbert ROLLAND
Sur l'eau, dans l'eau et sous l'eau... ils luttent et ils aiment!... Seul le cinémascope pouvait vous conter cette extraordinaire aventure sous-marine!
— EN PLUS —

"Nouveau Vénézuéla"

En Cinémascope et en Technicolor...

Mardi et Mercredi 15 et 16 mai
TECHNICOLOR ET FRANCAIS
EN PROGRAMME DOUBLE

"L'Escadrille de l'Enfer"

En Couleurs — avec Sterling HAYDEN, Richard CARLSON, etc.
— EN PLUS —

"Eternal Mirage"

avec Holger NADLER, Birger MALSTEN
Représentations 6.50 - 8.15 - 9.55 hrs.

Jeu. Ven. Sam. 17, 18 et 19 mai
EN PRIMEUR
ENTIEREMENT PARLE FRANCAIS

"QUO VADIS"

Leon GENN, Peter USTINOV.
— EN PLUS —
— UN SUJET COURT en Technicolor
La production M. G. M. qui fait revivre les splendeurs du grand empire romain où se déroule le roman d'un soldat païen et d'une belle esclave...
A cause de la durée de projection de ce film, il n'y aura qu'une seule représentation tous les soirs à 8.00 hrs.

HORAIRE DES SPECTACLES
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 Hrs
DIMANCHE: Matinée à 2.30 Hrs
SOIREE: 7.00 et 9.15 hrs.
TOUJOURS UN BON PROGRAMME A L'AFFICHE

AVIS AUX PARENTS

LUNDI, LE 14 MAI 1956.

>
<

Inscription des débutants AUX ECOLES DE LA VILLE DE PLESSISVILLE

Il est indispensable de connaître dès maintenant le nombre des écoliers et écolières qui débiteront dans chacune de nos écoles en septembre prochain. Il faut dès maintenant prévoir l'engagement des maitresses qualifiées, l'aménagement de locaux appropriés, l'approvisionnement des livres nécessaires pour attaquer dès le premier jour de classe.

Veillez donc, Parents intéressés, coopérer dès maintenant avec les auxiliaires auxquelles vous confierez vos enfants:

EN VOUS PRESENTANT LE 14 MAI (le papa, la maman ou une grande personne)

AVEC L'ENFANT (qui aura six ans le 1er janvier).

A L'ECOLE SAINT-CALIXTE, (les petites filles).

A L'ECOLE SAINT-EDOUARD, (les petits garçons).

Même ceux qui doivent fréquenter les écoles STE-THERESE, ST-LOUIS, ST-ALFRED.

Pressante invitation:

De la Rév. Soeur Directrice.
Du Rév. Frère Directeur.
De la Commission Scolaire.

AU SALON JOHANNE...

REDUCTION CONSIDERABLE sur toutes les Marchandises du printemps...
Sachez profiter de ces aubaines extraordinaires Mesdames; ne vous privez pas d'une jolie robe, d'un chapeau, blouse, etc.

Ils sont si réduits

que vous voudrez en acheter plusieurs...
Je suis à votre entière disposition à toutes heures...

MADAME LIONEL AUBRE

1343, rue Matte — Tél: 58 — Plessisville, P. O.